



ÅRSBERÄTTELSE OCH FÖRETAGSANSVARSRAPPORT 2018

KONCERNEN FINLANDS FÄRJETRAFIK



Innehåll

- 3 Vad vattnet skiljer åt, det förenar färjan
- 4 Verkställande direktörens översikt
- 5 Våra rutter och fartyg

7 Företagsansvarsrapport 2018

- 8 Företagsansvar
 - 8 Väsentlighetsmatris
 - 9 Viktiga utvecklingsprojekt 2018
-  10 Säkerhetsansvar
 - 10 Våra säkerhetslöften
 - 10 Verksamhetens säkerhetsmål
 - 11 Ansvar i vardagen: Ny teknik förbättrar säkerheten
-  12 Miljöansvar
 - 12 Våra miljölöften
 - 12 Våra miljömål
 - 13 Miljöansvar i vardagen: Elektrifiering av färjor
-  14 Ansvar som arbetsgivare
 - 14 Våra personalmål
 - 16 Koncernens personalekonomiska nyckeltal
-  17 Ekonomiskt ansvar och samhällsansvar
 - 17 Ekonomiskt ansvar och god bolagsstyrning
 - 17 Belöningssystem
 - 17 Stöd till allmännyttiga ändamål
 - 17 Behandling av personuppgifter
 - 17 Ansvarsfulla inköp
 - 17 Skatterna betalas till Finland
 - 18 Skatteavtryck 2018 i siffror
 - 18 Lokala skatteeffekter
 - 19 Skatteeffekter genom sysselsättning
-  20 Ansvar gentemot intressenter
 - 20 Våra kvalitetslöften
 - 20 Våra kvalitetsmål
 - 21 Intressenttabell
 - 22 Ansvar i vardagen: Nöjda kunder en fråga om yrkes stolthet

23 Styrelsens verksamhetsberättelse och bokslut 2018

- 24 Viktiga händelser 2018
- 25 Styrelsens verksamhetsberättelse
 - 25 Verksamhetens utveckling och resultat
 - 25 Framtidsutsikter
 - 25 Forsknings- och utvecklingsverksamhetens omfattning
 - 25 Bedömning av betydande risker och osäkerhetsfaktorer
 - 25 Bedömning av det ekonomiska läget och resultatet
 - 25 Personal
 - 25 Personalens löner och ersättningar
 - 25 Miljö
 - 25 Tvister
 - 25 Styrelsens förslag till vinstdisposition
 - 25 Bolagets aktier
 - 25 Revisorer
 - 26 Nyckeltal
 - 27 Styrelsen
 - 28 Ledningsgruppen
 - 29 Resultaträkning 1.1–31.12.2018
 - 29 Balansräkning 31.12.2018
 - 30 Finansieringsanalys 1.1–31.12.2018
 - 31 Noter till bokslutet för räkenskapsperioden 1.1–31.12.2018
 - 36 Underskrifter till bokslutet och verksamhetsberättelsen
 - 37 Revisionsberättelse
- 40 Koncernens kontaktuppgifter

Översättning från finsk originaltext:
Traduct

Vad vattnet skiljer åt, det förenar färjan

Vi transporterar cirka fyra miljoner fordon om året – ansvarsfullt och med respekt för miljön

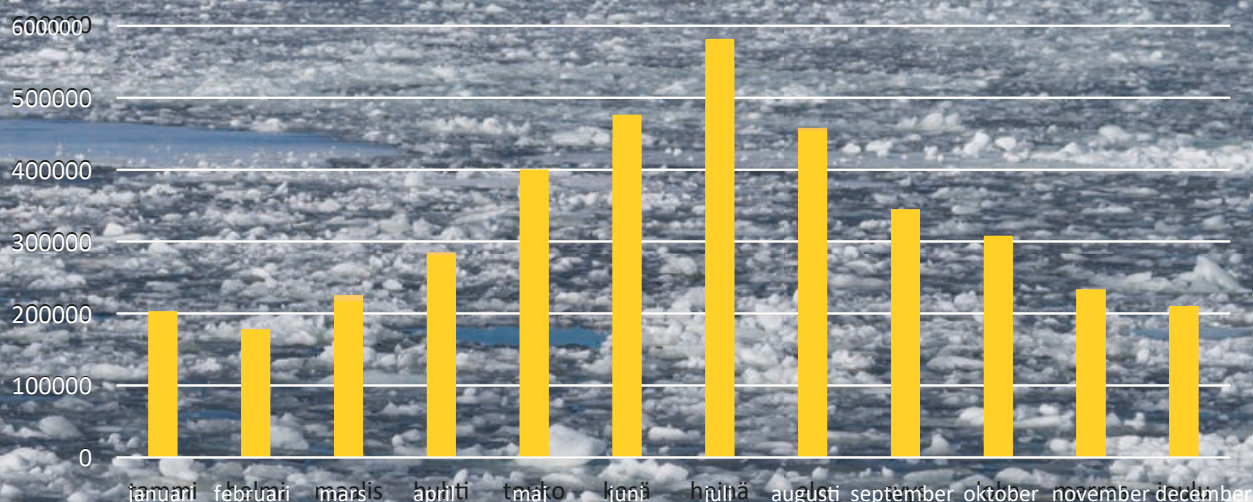
2 900 000 

600 000 

305 000 

120 000 

Tabell över månatliga trafikvolymer.
Källa: Finlands
Färjetrafiks automatiska
trafikeräkningssystem



Vi utvecklar sjötrafikens förbindelsetjänster med hänsyn till miljön

Färjor och förbindelsefartyg är en förutsättning för fungerande trafikförbindelser i ett land med tusentals sjöar och öar. Finlands Färjetrafik transporterar varje år miljontals fordon och passagerare på sina fartyg.

Koncernen ansvarar för färje- och förbindelsebåtstrafiken på sammanlagt 44 rutter runt om i Finland (per den 1.1.2019). Våra passagerare betjänas av över 300 yrkeskunniga anställda.

Samtliga aktier i Finlands Färjetrafik Ab ägs av den finska staten. Landorganisationen har kontor i Åbo och Nyslott. Passagerarna på färjorna och förbindelsebåtarna känner oss under namnet Finferries.

Vår största kund är NTM-centralen i Egentliga Finland som sköter upphandlingen för rutterna. Andra kunder är exempelvis privata väglag och olika aktörer som hyr våra fartyg. Undersökningar visar att Finlands Färjetrafik är en tillförlitlig samarbetspartner, och vi moderniserar kontinuerligt vår verksamhet och flotta för att förbättra säkerheten och minska miljöbelastningen.

Vårt mål är att vara Nordens främsta aktör inom förbindelsetrafik till sjöss, med engagerade anställda som garanterar en smidig kundupplevelse.

Vad vattnet skiljer åt, det förenar färjan – ansvarsfullt och med hänsyn till miljön.



Verkställande direktörens översikt



Under 2018 gav våra långsiktiga satsningar på modernisering av färjetrafiken och konkreta miljöförbättringar oss mycket att glädjas över och väckte även internationellt intresse.

Våra framgångsrika tester tillsammans med Rolls-Royce i slutet av året var så betydande att de blev en del av sjöfartens historia. Landsvägsfärjan Falco blev 3.12.2018 världens första fullständigt autonoma färja. Den historiska färjeturen mellan Pargas och Nagu möjliggjordes av Ship Intelligence, en teknik utvecklad av Rolls Royce, och på tillbakavägen demonstrerades även färjans fjärrstyrning framgångsrikt. Det var en fantastisk upplevelse att tillsammans med inbjudna gäster bevittna starten av en ny era inom sjöfarten ombord på ett av våra egna fartyg. Jag tror att den nya tekniken i framtiden kommer att bli ett värdefullt stöd för besättningsens beslutsfattande och lyfta säkerheten till en ny nivå, vilket gynnar såväl passagerarna som miljön.

En annan fantastisk prestation under rapportperioden var Finlands första eldrivna vajerfärja. Tekniken som demonstrerades med Falco utvecklades av vår samarbetspartner Rolls-Royce, men vajerfärjan i Högsar är resultatet av eget tekniskt utvecklingsarbete. Arbetet med elfärjan fortsätter under de närmaste månaderna. Tekniskt sett är färjan så gott som klar, vad som fortfarande saknas är en gemensam syn med myndigheterna kring hur den dagliga trafiken med den miljövänliga vajerfärjan ska gå till. Den eldrivna vajerfärjan är en viktig konkret miljöåtgärning i Finland.

Den mest kända av Finlands Färjetrafiks miljöåtgärningar är dock med största sannolikhet hybridfärjan Elektra, som med alla mått mått varit en stor succé under sitt första år i drift. Internationella priser och utmärkelser samt kortare köer och bränslebesparingar har bevisat att den djärva satsningen på ny teknik varit lyckad på alla sätt.

Även kundundersökningen 2018 visar att våra passagerare önskar sig och värdesätter mer miljövänliga fartyg. Finferries rekordhög kundtillfredsställelse intygar att vår strategi fungerar och att vi är på rätt väg.

Företagets kärnverksamhet är att producera grundläggande trafiktjänster för samhället. För närvarande är det NTM-centralen i Egentliga Finland som sköter konkurrensutsättningen för våra rutter, men stora förändringar är att vänta när det gäller upphandlingsprocesserna. Vårt avtalsbestånd är mindre än någonsin och vi har förberett oss på förändringarna genom att effektivisera verksamheten och uppdatera våra servicekoncept. Vi kommer att fortsätta modernisera vår färje- och förbindelsebåtsverksamhet med ny teknik, smidiga kundupplevelser och tydliga servicekoncept.

Ett stort tack till alla våra passagerare, avtalskunder, samarbetspartner och vår kunniga personal för det gångna året. Finlands Färjetrafik kommer även fortsättningsvis att erbjuda fungerande trafikförbindelser till sjöss på ett säkert, serviceinriktat och kostnadseffektivt sätt och med respekt för miljön.

Mats Rosin

Våra rutter och fartyg 1.1.2019

Fartygen på koncernens rutter är indelade i tre fartygsklasser: frigående färjor, förbindelsefartyg och vajerfärjor.

Frigående färjor



7 rutter



Färjorna går i regel mellan två färjelägen.

Frigående färjan Elektra

- | | |
|-------------------|----------------|
| 1 Pargas–Nagu | 5 Karlö |
| 2 Nagu–Korpo | 6 Kasnäs–Hitis |
| 3 Korpo–Houtskär | 7 Iniö–Gustavs |
| 4 Korpo–Norrskata | |

Förbindelsefartyg



5 rutter



Förbindelsefartyget Otava

Förbindelsefartygen är mindre än de frigående färjorna och stannar på flera olika ställen längs sina rutter i skärgården.

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 8 Kotka–Pyttis: Otava | 11 Velkua ruttområde: Kivimo |
| 9 Nagu norra ruttområde: Falkö | 12 Pargas ruttområde: Viken |
| 10 Houtskär–Iniö: Antonia | |

Vajerfärjor



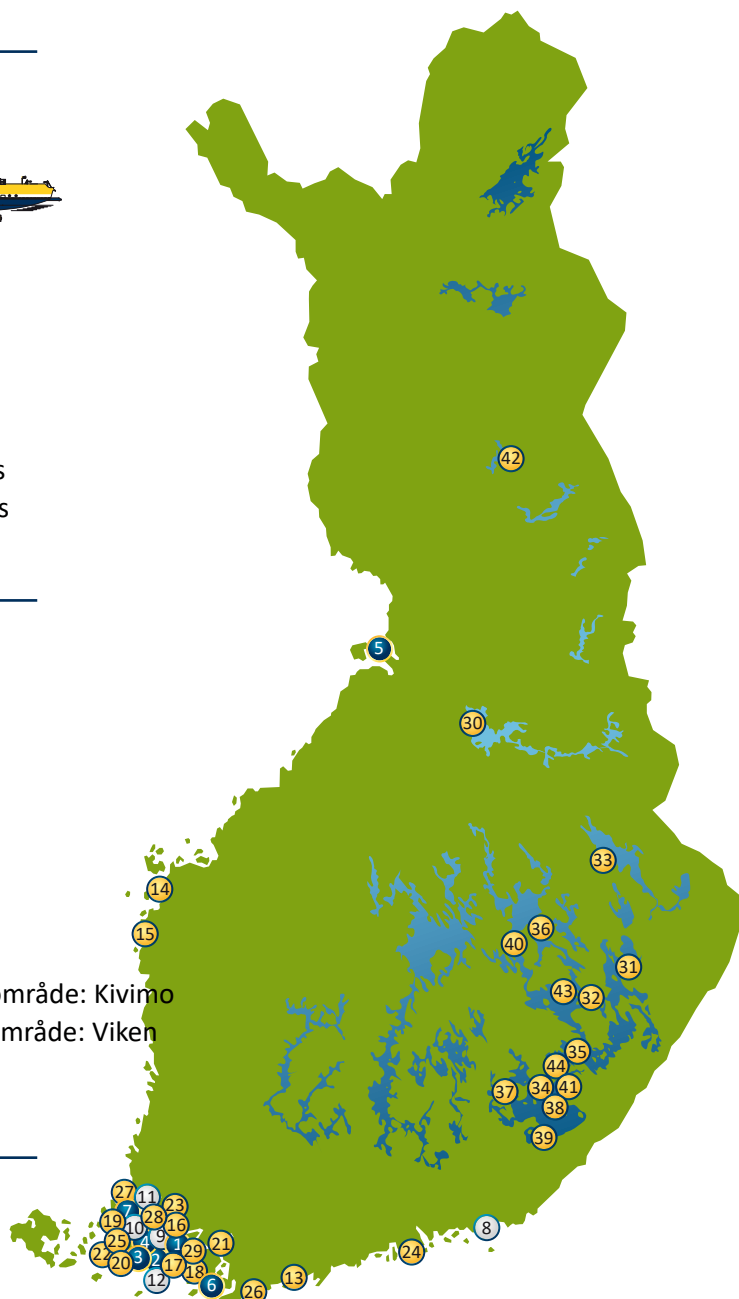
32 rutter



Vajerfärjan Koivukanta

Till skillnad från de övriga fartygen åker vajerfärjorna längs en vajer mellan två färjelägen.

- | | | |
|------------------------|--------------------------|------------------------------|
| 13 Barösund, Ingå | 24 Pellinge, Borgå | 35 Koivukanta, Nyslott |
| 14 Bergö, Malax | 25 Saverkeit, Houtskär | 36 Kortessalmi, Kuopio |
| 15 Eskilsö, Kaskö | 26 Skäldö, Ekenäs | 37 Kuparonsvirta, S:t Michel |
| 16 Hämmärsundet, Rimto | 27 Vartsala, Gustavs | 38 Kyläniemi, Ruokolax |
| 17 Högsar, Nagu | 28 Velkuanmaa, Velkua | 39 Lamposari, Villmanstrand |
| 18 Högsåra, Kimitoön | 29 Våno, Pargas | 40 Puutossalmi, Vehmarsalmi |
| 19 Keistiö, Iniö | 30 Alassalmi, Vaala | 41 Rongonsalmi, Puumala |
| 20 Kivimo, Houtskär | 31 Arvinsalmi, Rääkkylä | 42 Räisälä, Kemijärvi |
| 21 Korkila, Halikko | 32 Hanhivirta, Enonkoski | 43 Tappuvirta, Nyslott |
| 22 Mossala, Houtskär | 33 Hirvisalmi, Juga | 44 Vekaransalmi, Sulkava |
| 23 Palva, Velkua | 34 Hätinvirta, Puumala | |





Företagsansvarsrapport 2018



Företagsansvar

Samhällsansvar är en integrerad del av vårt ledningssystem och all verksamhet inom Finlands Färjetrafik. Ansvar inkluderar förutom företagets lönsamhet även hög servicekvalitet och respekt för miljön och våra anställda. Företagets tre värderingar säkerhet, serviceinriktning och lönsamhet vägleder oss i att utveckla vår verksamhet.

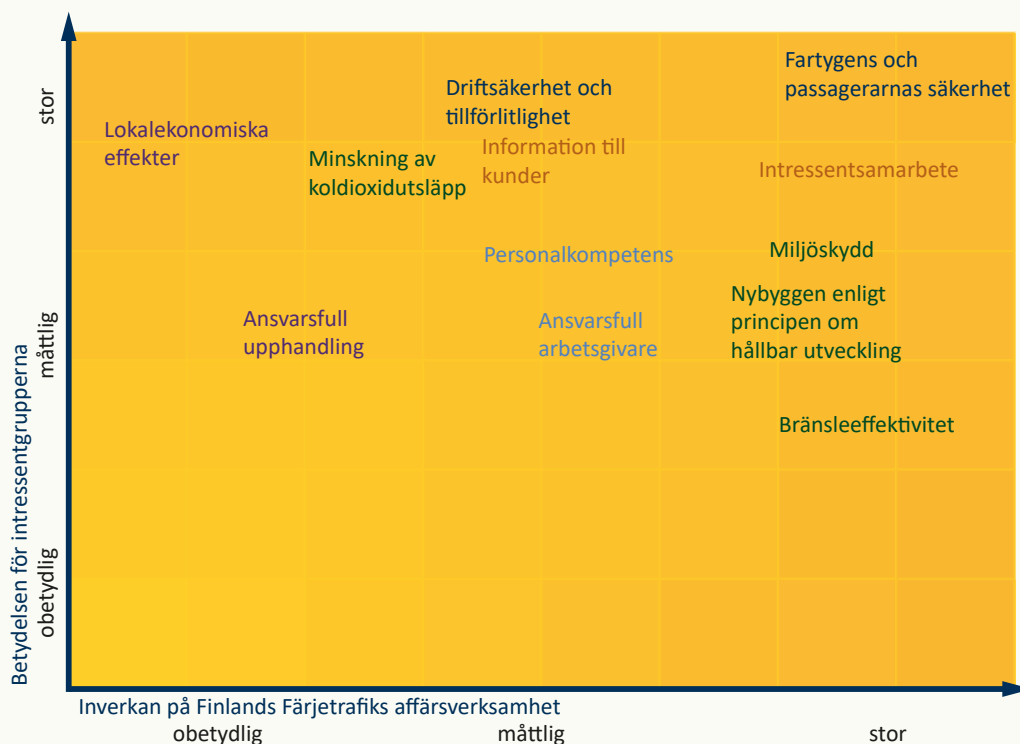
Företagsansvarsrapporten beskriver Finlands Färjetrafik Ab:s och Finlands Skärgårdsrederi Ab:s verksamhet.

Väsentlighetsmatris

Väsentlighetsmatrisen bygger på resultaten från kund- och personalundersökningarna och ett antal fokusområden som valts ut av ledningsgruppen. Företagsansvarsrapporten är uppbyggd kring de teman som anges i matrisen och har

delats upp i fem grupper. Bolagets styrelse har godkänt de viktigaste ansvarsfrågorna som tas upp i denna rapport och styrelsen övervakar frågornas hantering i praktiken.

Väsentlighetsmatris för Finlands Färjetrafik



Säkerhetsansvar

- Fartygens och passagerarnas säkerhet
- Driftsäkerhet och tillförlitlighet



Ansvar gentemot intressenter

- Information till kunder
- Intressentsamarbete



Ekonomiskt ansvar och samhällsansvar

- Lokalekonomiska effekter
- Ansvarsfulla inköp



Miljöansvar

- Miljöskydd
- Bränsleeffektivitet
- Nybyggen enligt principen om hållbar utveckling
- Minskning av koldioxidavtrycket



Ansvar som arbetsgivare

- Personalkompetens
- Ansvarsfull arbetsgivare

Viktiga utvecklingsprojekt 2018

Utveckling av miljöskyddet

- Demonstration av världens första autonoma och fjärrstyrda färja.
- Trafiksättning av Finlands första eldrivna vajerfärja med landström som primär energikälla.
- Certifiering av kvalitetsledningssystemet enligt ISO 9001 och miljöledningssystemet enligt ISO 14001.
- Standardisering av utbildningsplanen för repetitionskurser i ECO-driving samt nödsituationsövningar.
- Alkometrar i användning på alla rutter.

Andra utvecklingsprojekt

- Utveckling av bolagets dataskyddsrutiner samt utbildning för alla som behandlar personuppgifter i sitt arbete.
- Förlängning av förbindelsefartyget Kaita.
- Harmonisering av fartygens färgsättning.
- Webbplatsuppdatering och utveckling av en mobilapp.

Säkerhetsansvar



Våra säkerhetslöften

- Säkerhet är den viktigaste av våra tre värderingar och en central del av vår dagliga verksamhet.
- Vi uppdaterar fartygens certifierade (ISM) och kompletterande frivilliga (LTJ) säkerhetsledningssystem enligt principerna för kontinuerlig förbättring.
- Vi utvecklar vår beredskap att reagera på nödsituationer och andra exceptionella situationer genom interna övningar och övningar med myndigheter.

Bolaget förbinder sig till kontinuerlig förbättring av säkerheten. Fungerande säkerhetssystem upprätthåller fartygens driftsäkerhet, förbättrar säkerheten för passagerarna samt förhindrar miljöskador.

Finlands Färjetrafik förebygger risken för olyckor på sina färjor och förbindelsefartyg genom att tillämpa ett säkerhets- och miljöledningssystem som bygger på den internationella säkerhetskoden ISM (International Safety Management Code). Enligt ISM ska alla frigående fartyg ha en skräddarsydd säkerhetshandbok. Finlands Färjetrafik har dessutom på eget initiativ utvecklat ett säkerhetsledningssystem för vajerfärjorna. Bolagets icke certifierade LTJ-system för vajerfärjor bygger på ISM-koden.

Interna auditeringar enligt ISM genomförs årligen för de frigående fartygen och för vajerfärjorna i enlighet med LTJ vart tredje år. Bolagets och fartygens säkerhetssystem övervakas även externt genom myndighetsinspektioner. Samtliga fartyg granskades av myndigheterna under rapporteringsperioden och konstaterades uppfylla säkerhetsbestämmelserna.

Bolagets rapporteringssystem för avvikelser har bidragit till att sänka tröskeln för rapportering av tillbud så att eventuella åtgärder ska kunna vidtas så tidigt som möjligt. Bolagets säkerhets- och kvalitetschef ansvarar för rapporteringen av allvarliga avvikelser till de ansvariga myndigheterna och verkställande direktören, som i sin tur vidarebefordrar rapporterna till styrelsen vid behov.

Verksamhetens säkerhetsmål

- Inga allvarliga olyckor ska inträffa.
- Bolagets förarintyg för vajerfärjor ska etableras, dokumenteras och fungera väl i praktiken.
- Simulatorutbildningen för nödsituationer och andra exceptionella situationer ska standardiseras och fungera väl i praktiken.

Ny teknik förbättrar säkerheten

Det är viktigt för bolaget att medverka i projekt som utnyttjar ny teknik för att göra sjöfarten säkrare och mer miljövänlig. Finlands Färjetrafik deltar i två sådana projekt: Advanced Autonomous Waterborne Applications och One Sea-ekosystemet, som båda eftersträvar ny teknik för förbättrad fartygs-säkerhet.

Ett av spetsprojekten under rapportperioden var SVAN (Safer Vessel with Autonomous Navigation) tillsammans med Rolls-Royce. En framgångsrik demonstration av världens första fullständigt autonoma och fjärrstyrda färja genomfördes 3.12.2018 med landsvägsfärjan Falco på rutt en mellan Pargas och Nagu.

Finlands Färjetrafiks egenutvecklade alkometer togs i användning på alla rutter under rapportperioden.

Skräddarsydd utbildning utvecklar förarnas kompetens

Efter en lagändring i augusti 2018 övergick ansvaret för att bevilja förarintyg för vajerfärjor från myndigheterna till färjeoperatören. Bolaget har med anledning av lagändringen på eget initiativ utvecklat ett komplett förarintyg för vajerfärjor, som inkluderar utbildningsmaterial, tentamen, inskolning och fördjupande repetitionsutbildning. Utbildningsprogrammet vidareutvecklas fortfarande, men kravnivån för färjeförarintyget är redan nu högre än tidigare.

Personalens tilläggsutbildningar har på senare år fokuserat på ECO-driving, en utbildning som syftar till att minimera bränsleförbrukningen. Alla fast anställda förare har nu genomgått utbildningen. Under 2018 inleddes repetitionskurser i ECO-driving med bolagets egen simulator som kombinerats med övningar inför nödsituationer och andra exceptionella situationer. Simulatorn som byggts i bolagets lokaler gör det möjligt att öva inför en mängd olika kris-situationer i en simulerad miljö som efterliknar det egna fartygets rutt.

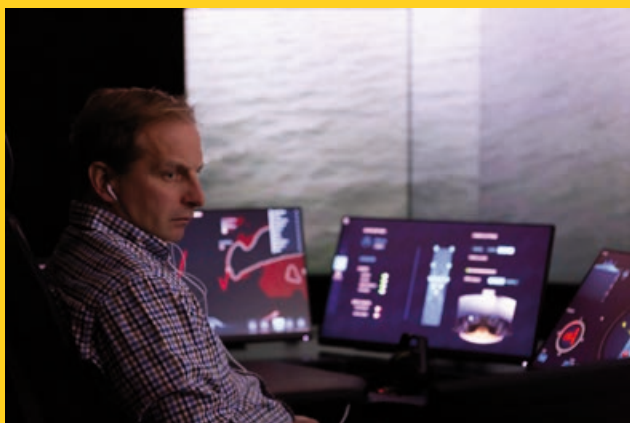
Säkerhetsavvikelser

Bolaget uppnådde sina säkerhetsmål under rapportperioden. Bolagets alkometer togs i användning på alla fartyg och en repetitionskurs i ekonomiska körsätt för alla förare samt en utbildning inför nödsituationer andra exceptionella

situationer infördes som planerat. Inga olyckor som kan klassas som allvarliga inträffade.

I december 2018 inträffade dock en olycka på Hanhivirta vajerfärja där en person omkom, men enligt myndighetsundersökningen hade faktorerna som ledde till olyckan ingen koppling med bolagets verksamhet.

Under rapportperioden inträffade även en grundstötning då färjan till Palva avvek från sin rutt och gick på grund i slutet av december. De två passagerarna som var ombord räddades snabbt och utan personskador. Även de materiella skadorna blev förhållandevis små.



Kapten Tuomas Mikkola styrde Falco på distans från Finferries kontor, 50 km från färjan.

Ansvar i vardagen: Ny teknik förbättrar säkerheten



Finferries och Rolls-Royce har i flera år samarbetat för att optimera sjöfartens säkerhet och effektivitet, bland annat genom att utveckla ny teknik för beslutsstödssystem.

Samarbetet intensifierades under rapportperioden genom utvecklingsprojektet SVAN (Safer Vessel with Autonomous Navigation). Bolaget lät bygga nya utrymmen på sitt kontor för ett ROC-center (Remote Operation Centre) och Falco med besättning ställdes till utvecklingsprojektets förfogande under ett halvår.

Resultatet blev världens första fullständigt autonoma och fjärrstyrda färjetur 3.12.2018. Den lyckade demonstrationen utnyttjade Ship Intelligence, en teknik utvecklad av Rolls-Royce, och 80 inbjudna gäster fick åka med på färjan.

Finferries viktigaste mål i utvecklingsarbetet har varit att förbättra säkerheten för både miljö och passagerare. Demonstrationen öppnade även för nya möjligheter att utveckla miljösäkerheten och framtidens autonoma sjöfart.

Miljöansvar



Våra miljöloften

- Vi minskar våra utsläpp genom att minimera bränsleförbrukningen med hjälp av utbildningar i ekonomiska körsätt och olika tekniska lösningar.
- Vi upprätthåller och utvecklar fartygens säkerhetssystem för att förebygga miljöskador även vid exceptionella situationer.
- Vi minskar belastningen på miljön genom att välja hållbara material till fartygen och i mån av möjlighet återanvända material vid nybyggnader.

Våra miljömål

- Modernisering av flottan: 1–2 moderniseringar eller nya fartyg med mindre utsläpp om året.
- Minskning av koldioxidavtrycket: Koldioxidavtrycket för 2016 används som referens.
- Repetitionskurser i ekonomiska körsätt fortsätter med bolagets egen simulator.

Bolaget förbinder sig att minska belastningen på utsatta vattenområden på olika sätt. Miljöfrågor behandlas förutom i bolagets ISO 14001-certifierade miljöledningssystem även i samband med personalutbildningar och inskolning av nya anställda. Eventuella miljöskador beaktas även i belönings-systemet.

Bränslen med låg svavelhalt, miljösmarta körsätt och minimering av utsläpp och buller är en del av vår dagliga verksamhet. Bolaget har en sorteringsplan för avfall och tydliga anvisningar för att garantera att problemavfall hanteras på korrekt sätt. För avfalls- och oljehantering och vattenrening används tillförlitliga underleverantörer som förbinder sig till en avtalsenlig verksamhet och dokumentering. Från och med 1.1.2019 använder bolaget miljövänligt producerad grön el på samtliga rutter.

Miljöaspekter som del av fartygsdesign

Finlands Färjetrafik satsar kraftigt på miljöaspekter och livscykelräkning i alla nya fartyg och moderniseringar av befintliga fartyg. Finlands första hybridfärja Elektra sattes i trafik på ruten Pargas–Nagu i juni 2017. Den nya färjan drivs i första hand med batteripaket som laddas vid färjefästet. Elektras innovativa laddningssystem har väckt stort intresse och färjan fick flera internationella priser och utmärkelser under rapportperioden. Enligt VTT:s beräkningar har Elektra ett upp till 60 procent lägre koldioxidavtryck jämfört med den äldre färjan på samma rutt trots att Elektra har 40 procent högre kapacitet.

Ny teknik för att ersätta dieselmotorer med landström utvecklas även för vajerfärjor. Utvecklingsarbetet med Finlands första eldrivna vajerfärja i Högsar fortsätter.

Bolaget har under sin verksamhet satt sju nya vajerfärjor i trafik på sina rutter. Färjorna kombinerar återanvändning av gamla skrov med modern teknik. År 2013 började den nya och mer energieffektiva färjan Stella trafikera ruten Korpo–Houtskär–Norrskata. År 2014 tog bolaget emot oljesanerings- och förbindelsefartyget Otava, ett modernt multifunktionellt fartyg som förutom passagerartrafik på ruten Kotka–Pyttis även har en viktig miljöskyddsuppgift.

Konkreta miljömål

Bolaget uppnådde sina miljömål under rapportperioden. Koldioxidavtrycket har minskat tack vare modernisering av flottan och utbildning av personalen. Målet är en fortsatt långsiktig modernisering av flottan med hänsyn till miljöaspekterna. En simulator som byggts i bolagets lokaler kommer att användas för repetitionskurser i ekonomiska körsätt. Under rapportperioden genomgick 42 personer denna utbildning.

Miljöansvar i vardagen: Elektrifiering av färjor



Finferries strävar efter att minska sitt koldioxidavtryck genom att utbilda personalen i klimatsmarta körsätt och genom utvecklingsprojekt för att öka användningen av el som kraftkälla för fartygen.

Elektra är Finlands första färja som huvudsakligen drivs med batteripaket som laddas vid färjfastena. Det innovativa laddningssystemet har fått flera internationella utmärkelser. Elektras rutt är Finlands mest trafikerade färjerutt och färjan har därför stor betydelse för att minska koldioxidutsläppen.

I augusti 2018 tecknade bolaget ett avtal för så kallad grön el för ruten Pargas–Nagu. Det innebär att Elektra

nu drivs med förnybar finländsk el. Bolaget har beslutat att alla rutter ska övergå till grön el från och med 1.1.2019.

Möjligheterna med eldrivna färjor har även undersökts i ett elektrifieringsprojekt för vajerfärjor. Från och med hösten 2018 har Finlands första eldrivna vajerfärja trafikerat Högsarrutten. Färjan får sin energi direkt från det nationella elnätet. Elkabeln rullas automatiskt upp på en vinda ombord på färjan då den kör. Tekniken är fortfarande under utveckling, men förväntas vara lämplig för många andra rutter med vajerfärjor.

Ansvar som arbetsgivare



Våra personalmål

- Vi har dokumenterade och effektiva processer för feedback och utvecklingssamtal.
- Personalundersökningens svarsprocent ska höjas till 70 procent.
- Sjukfrånvaro högst 4,5 procent.

Personaltillfredsställelsen och personalledningen utvärderas vartannat år med personalundersökningar och regelbundet i samband med utvecklingssamtal. Alla anställda har möjlighet till ett årligt utvecklingssamtal med sin chef. Dessutom ska tröskeln att ta upp dagliga saker med chefen vara så låg som möjligt.

Enligt tidigare personalundersökningar har personaltillfredsställelsen inom Finferries alltid legat på en god nivå. En utmaning har dock varit undersökningens svarsfrekvens som varit lägre än önskat, kring 50 procent. Bolaget har på personalens begäran förkortat enkäten betydligt och gjort den elektronisk, men trots detta ökade svarsfrekvensen inte. Det nya målet är att höja svarsfrekvensen till 70 procent, vilket ska uppnås genom att förkorta undersökningen ytterligare och ge cheferna större ansvar för att öka antalet svarande.

En utmaning för informationsspridningen är att organisationen är geografiskt splittrad. Bolagets viktigaste interna kommunikationskanal är intranätet, där vi publicerar aktuell information på finska och svenska. Bolagets personaltidning ges ut ungefär fyra gånger om året. Den tvåspråkiga tryckta

tidningen innehåller bland annat information om pågående projekt och presenterar verksamheten på våra olika rutter. Bolaget arrangerar även samarbetsmöten med personalrepresentanter två gånger om året och ett utökat möte där även ledningsgruppen deltar. Möten som berör enskilda trafikområden arrangeras regelbundet enligt en årskalender.

Bolaget arrangerar personaldagar för hela personalen vartannat år. Nästa personalevenemang äger rum i slutet av 2019.

Arbetssäkerhet och arbetshälsa

Bolagets utvecklingsplan för säkerhet motsvarar det verksamhetsprogram som krävs i arbetarskyddslagen. Planen uppdateras av en arbetarskyddsorganisation som även bevakar att planen följs. Arbetsgivaren ansvarar för att de målsättningar som antecknas i utvecklingsplanen uppnås i samarbete med de anställda. Linjeorganisationen har ansvaret och den verkställande makten i säkerhetsfrågor. Bolaget har en arbetarskyddsdirektör som rapporterar till verkställande direktören och ledningsgruppen.

Arbetarskyddskommittén sammanträder minst fyra gånger om året för att behandla till exempel arbetsolyckor och förändringar i lagstiftningen. Arbetarskyddskommittén deltog under rapportperioden i en utbildning om välbefinnande i arbetet.

Förutom lagstadgad företagshälsovård erbjuder Finlands Färjetrafik även sin personal olika hälsofrämjande tjänster, till exempel tillgång till arbetsfysioterapeut och arbetspsykolog.

Personaltillfredsställelsens utveckling	2017	2015	2014	2013	
Nöjda med arbetsplatsen	87,0 %	91,6 %	87,0 %	77,2 %	Procentandelen som är nöjda eller ganska nöjda
Arbetsklimatets utveckling	22,0 %	38,3 %	27,7 %	14,4 %	Procentandelen som anser att arbetsklimatet förbättrats något eller betydligt
Rekommenderad arbetsgivare	93,7 %	93,8 %	89,7 %	83,3 %	Procentandelen som skulle rekommendera oss som arbetsgivare för sina bekanta
Totalbetyg	4,4	4,7	4,3	3,9	Utveckling av personalens helhetsbetyg på verksamheten. Skalan är 1–6.
Källa: Innolink Research Oy. Undersökningen utförs numera vartannat år.					

Företagshälsovårdens mål är att upprätthålla, främja och följa upp de anställdas hälsa och arbets- och funktionsförmåga genom hela karriären. Bolagets ledning följer antalet sjukskrivningar regelbundet. Finlands Färjetrafik har modeller för tidigt stöd och stöd för återgång till arbetet som syftar till att upprätthålla personalens arbetsförmåga. Det långsiktiga målet är att minska antalet invalidpensioner och sjukskrivningar.

Bolagets mål har varit att sänka sjukfrånvaron till 4,5 procent. Under rapportperioden fokuserade bolaget särskilt på att minska antalet korta sjukskrivningar på 1–3 dagar och sjukfrånvaron under 2018 var rekordlåg: 3,3 procent.

Bolaget erbjuder sina anställda kultursedlar för cirka 300 euro per år som en personalförmån. Under 2018 hade cirka 26 procent av personalen ett elektroniskt kulturkort.

Utbildning och inskolning

Personalens utbildningsbakgrund varierar beroende på behörighetskraven för olika uppgifter. Personalen på vajerfärjor måste ha förarintyg för vajerfärjor. För personalen på frigående färjor och förbindelsefartyg varierar utbildningskraven från skeppare i inrikestrafik till vaktstyrman och från maskinmästare till övermaskinmästare.

Koncernen har en utbildningsplan som omfattar hela personalen och som fastställts vid koncernens samarbetsmöte. Utbildningsplanen beaktar personalens kompetensnivå och förändringar i kompetenskraven för olika personalgrupper.

Alla anställda genomgår en dokumenterad inskolning innan de får börja arbeta på fartyg. Fartygens besättningar deltar även regelbundet i första hjälpen-kurser och räddningsövningar.

Rekrytering och kollektivavtal

Avsikten med bolagets rekrytering är att säkerställa en kunnig, serviceinriktad, tillförlitlig och motiverad personal med god lokalkännedom. Målet är att upprätthålla en jämn ålders- och könsfördelning samt skapa en positiv bild av företaget som arbetsgivare.

Bolaget har en koncernomfattande rekryteringsprocess där man fastställer tillvägagångssätt, målsättningar, ansvarsområden och dokumenteringsrutiner.

Samtliga anställda inom koncernen omfattas av kollektivavtal med undantag för ledningen. Koncernen har fem kollektivavtal. Samarbetet med fackförbunden bygger på kontinuerliga förhandlingar. Utvecklingen av bolagets kärnverksamhet förutsätter nära samarbete med olika fackförbund och man upprätthåller dialogen genom möten och annan kommunikation.

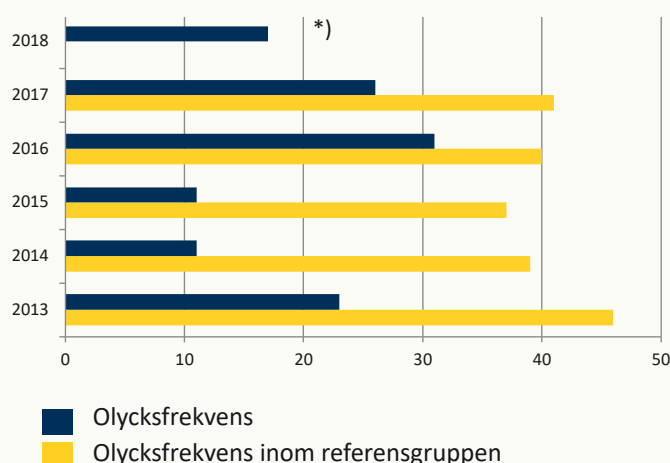
Jämställdhetsarbete

Målet med bolagets jämställdhetsarbete är att främja jämställdhet och likabehandling inom Finlands Färjetrafik. Bolaget förbinder sig att främja jämställdhet och likabehandling samt förebygga diskriminering i all sin verksamhet. Jämställdhets- och likabehandlingsplanen publiceras på intranätet och uppdateras årligen i samband med samarbetsmötena.

Eftersom färjetrafiken traditionellt sett är en mansdominerad bransch är målet för vår rekrytering att öka andelen kvinnliga anställda. Därför kan vi vid behov tillämpa positiv särbehandling i enlighet med jämställdhets- och likabehandlingsplanen.

Finlands Färjetrafik ser även till att de språkliga rättigheterna garanteras på många olika nivåer. Kraven i 24 och 25 § i språklagen uppfylls i den dagliga verksamheten både i den externa och den interna kommunikationen. Att använda båda nationalspråken är en del av vår språkstrategi som både ledningen och personalen har förbundit sig att följa.

Olycksfrekvens



Olycksfrekvens = antal arbetsolyckor/en miljon arbetstimmar. Statistiken inkluderar olyckor som inträffat i arbetet och på väg till och från arbetet.

Referensgrupp: Magasinering och stödtjänster till transport (grupp 52 enl. näringsgrensindelningen).

*) Referensgruppernas uppgifter för 2018 fanns inte tillgängliga i mars 2019.

Källa: If Skadeförsäkringsbolag Ab.

Koncernens personalekonomiska nyckeltal

Personalantal vid utgången av räkenskapsperioden	31.12.2018	31.12.2017
Totalt	299	309

Sjukfrånvaro/ Teoretisk arbetstid	2018	2017
	3,3 %	4,6 %

Årsverken	1.1–31.12.2018		1.1–31.12.2017	
	Dagar	Årsverken	Dagar	Årsverken
Frigående färjor	29 160	80	28 975	79
Vajerfärjor	66 569	182	64 888	178
Skärgårdsrederiet	11 577	32	11 986	33
Landorganisatio- nen *)	10 034	28	10 747	29
Totalt	117 340	322	116 596	319

Årsverke = antalet anställningsdagar med lön för en anställd i kalenderdagar/365.*) Inkluderar tillfälliga projektanställda

Ledningens könsfördelning	2018		2017	
	Män	Kvin- nor	Män	Kvin- nor
Styrelseledamöter, antal	3	2	3	2
Styrelse, %	60 %	40 %	60 %	40 %
Ledningsgrupp, antal	5	2	5	2
Ledningsgrupp, %	71 %	29 %	71 %	29 %

Typ av anställning	Kön	2018	2017
Viss tid	Kvinnor	1	2
	Män	22	34
Visstidsanställda sammanlagt		23	36
Fast anställda	Kvinnor	23	22
	Män	253	251
Fast anställda sammanlagt		276	273
Totalt		299	309

Åldersgrupp, år	2018	2017
över 60	42	33
51–60	95	101
41–50	79	75
31–40	54	62
under 30	29	38
Totalt	299	309
Genomsnitt, år	47,4	46,2

Genomsnittlig anställningstid, år	2018	2017
Kvinnor	11,4	10,5
Män	12,0	11,5
Totalt	12,0	11,4

Kön	2018	2017
Kvinnor	24	24
Män	275	285
Totalt	299	309

Kollektivavtal som omfattar koncernen	
Finlands Färjetrafik Ab	Kollektivavtal
Vajerfärjor och landspersonal	Kollektivavtal för färjetrafiken mellan Arbetsgivarna för servicebranscherna PALTA rf, Förbundet för den offentliga sektorn och välfärdsområdena JHL rf och Finlands Sjömans-Union FSU rf.
Frigående färjor	Kollektivavtal för passagerarfärjornas personal mellan Vägverket och Finlands Skeppsbefälsförbund rf Kollektivavtal för passagerarfärjornas personal mellan Vägaffärsverket och Finlands Maskinförbund rf Kollektivavtal för passagerarfärjornas personal mellan Vägaffärsverket och Finlands Sjömans-Union FSU rf
Finlands Skärgårdsrederi Ab	
Färjor och förbindelsefartyg	Kollektivavtal för förbindelsefartygens befäl och besättning (Finlands Sjömans-Union FSU rf, Finlands Maskinförbund rf och Finlands Skeppsbefälsförbund rf)

Ekonomiskt ansvar och samhällsansvar



Finlands Färjetrafik eftersträvar en resurseffektiv verksamhet och genererar på detta sätt ekonomisk nytta för sin ägare och sina intressenter genom att långsiktigt utveckla service-nivån och kvaliteten.

Ekonomiskt ansvar och god bolagsstyrning

Finlands Färjetrafiks viktigaste ekonomiska, kvantitativa och kvalitativa mål ställs upp av bolagets styrelse. Bolagets styrelse övervakar hanteringen av ansvarsfrågorna och riskhanteringen genom att följa upp bolagets verksamhet och ledningens rapportering. Rapporteringens korrekthet verifieras genom både intern och extern revision. Även ledningsgruppen följer regelbundet upp framstegen.

Det ekonomiska resultatet ska uppnås på ett ansvarsfullt sätt. God bolagsstyrning, öppen kommunikation och dialog med intressenterna säkerställer att bolaget tar hänsyn till sitt samhälls- och miljöansvar.

Målet är att effektivisera verksamheten för att garantera lyckade resultat i upphandlingar för bolaget.

Koncernens beslutsfattande och förvaltning uppfyller kraven i aktiebolagslagen och koncernbolagen följer bolagsordningen. Finlands Färjetrafik följer de anvisningar som ges ut av statsrådets kansli.

Belöningssystem

Bolagets styrelse beslutar om verkställande direktörens och ledningsgruppens incitamentssystem och pensionsplaner. Bolaget beaktar statsrådets principbeslut från 13.5.2016 om statens ägarstyrningspolitik i sitt belöningssystem.

Ersättningarna till ledningsgruppen består av grundlön och en årlig bonus samt en långsiktig bonus på tre år enligt styrelsens beslut. Ledningens målsättningar inkluderar förutom resultatansvar även säkerhet, miljöaspekter, kundtillfredsställelse och andra strategiska mål som fastställs av styrelsen. Ledningsgruppen har inga ytterligare pensionsarrangemang som den övriga personalen saknar vid sidan av den lagstadgade pensionsförsäkringen.

Belöningssystemet omfattar alla som varit anställda av bolaget i mer än sex månader under räkenskapsperioden. Anställningsförhållandet måste vara i kraft vid utbetalningstidpunkten. Styrelsen beslutar om personalens bonusar.

Dessutom kan chefer föreslå en omedelbar bonus för verkställande direktören till personer som skött sina arbetsuppgifter exemplariskt.

Stöd till allmännyttiga ändamål

Bolaget beviljar mindre stödsummor till allmännyttiga ändamål efter separat bedömning från fall till fall i enlighet med bolagets riktlinjer. Stöd kan beviljas om mottagaren eller evenemanget generellt anses representera eller utveckla branschen, sjösäkerheten eller miljöskyddet till havs. Stöd kan även beviljas till lokala läroinrättningar om utbildningen är förknippad med sjöfart eller bolagets verksamhet i övrigt.

Sponsorskap beviljas inte till verksamheter som bolagets högsta ledning eller styrelseledamöter aktivt deltar i.

Behandling av personuppgifter

Lagstiftningen som gäller personuppgifter ändrades i maj 2018. Bolaget har därför sett över sina dataskyddsrutiner tillsammans med en specialist och sedan vidtagit åtgärder för att säkerställa att koncernens dataskydd ligger på en nivå som uppfyller kraven i den nya lagstiftningen. Dessutom har alla anställda som behandlar känsliga uppgifter i sitt arbete under rapportperioden utbildats i personuppgiftsbehandling.

Ansvarsfulla inköp

Finlands färjetrafik uppskattar goda leverantörsrelationer och fungerande samarbeten. Leverantörerna väljs utifrån produkternas och tjänsternas prisvärdhet med hänsyn till kvaliteten. Leverantörerna måste dessutom uppfylla kraven som ställs i beställaransvarslagen. Koncernen har en transparent digital process för godkännande av nya leverantörer.

Skatterna betalas till Finland

Koncernens skatteavtryck beskriver de skatter som betalats till finska staten under 2018. Förutom direkta och indirekta skatter inkluderar skatteavtrycket även personalkostnader av skattekaraktär samt förskottsinnehållning på de anställdas löner.

Koncernen beaktar skatteeffekterna i sina affärsbeslut, men bedriver inte aggressiv skatteplanering och använder sig inte av internationella arrangemang för att betala mindre skatt. I stället för att försöka minimera skatterna fattas skattemässiga beslut enligt ändamålsenlighetsprincipen.

Koncernbolagen betalar skatterna på sina egna resultat. Transaktioner mellan koncernbolagen följer upphovsprincipen. Inkomstskatterna utjämnas med förändringen i avskriv-

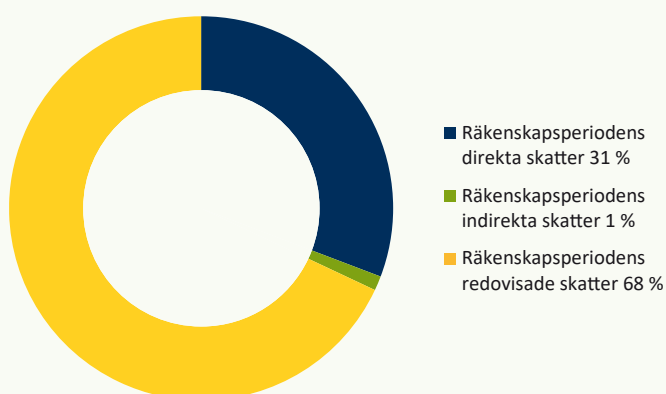
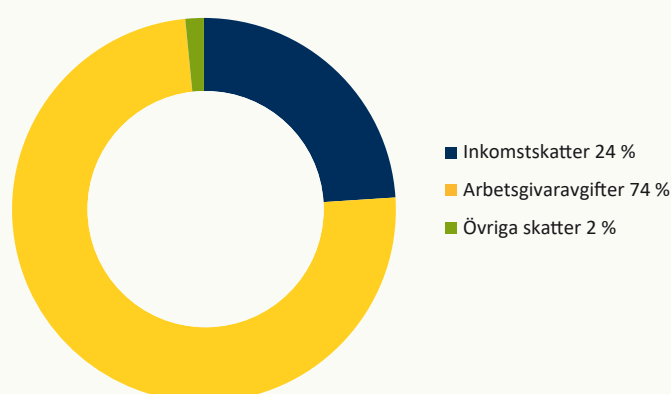
ningsdifferens. Ekonomiförvaltningen ansvarar för korrekt betalning av skatter.

Koncernen följer finsk lagstiftning i fråga om betalning, innehållning, bokföring och rapportering av skatter. Koncernen har inga utländska enheter. Skatter på rörelseresultatet betalas till 100 procent till Finland. Skatteavtrycket visar dessutom att nästan 100 procent av samtliga skatter betalas till Finland.

Lokala skatteeffekter

Finlands Färjetrafik har stor lokal betydelse som en stabil arbetsgivare som erbjuder såväl långvarig anställning som kortare säsongsarbete. Fördelningen av lokala skatteeffekter i form av förskottsinnehållning visar att bolaget är en betydande arbetsgivare på flera orter.

Skatteavtryck 2018 i siffror



RÄKENSKAPSPERIODENS DIREKTA SKATTER (1 000 EUR)	Finland
Inkomstskatter	1 555
Arbetsgivaravgifter	4 830
Fastighetsskatter	1
Övriga skatter	101
RÄKENSKAPSPERIODENS DIREKTA SKATTER TOTALT	6 487

SKATTER I FÖRHÅLLANDE TILL OMSÄTTNINGEN (1 000 EUR)	
Koncernens omsättning	52 656
Räkenskapsperiodens direkta skatter	6 487
Räkenskapsperiodens indirekta skatter	256
Räkenskapsperiodens redovisade skatter	14 332
SKATTER TOTALT	21 075
SKATTER AV OMSÄTTNINGEN	40,0 %

RÄKENSKAPSPERIODENS INDIREKTA SKATTER (1 000 EUR)	Finland	Sverige
Punktskatter	149	
Övriga skatter	13	94
RÄKENSKAPSPERIODENS INDIREKTA SKATTER TOTALT	162	94*

*) avser skatt för en tjänst som inte erbjuds av någon finländsk leverantör

RÄKENSKAPSPERIODENS REDOVISADE SKATTER (1 000 EURO)	Finland
Löneskatter	5 126
Mervärdesskatter	9 205
RÄKENSKAPSPERIODENS REDOVISADE SKATTER TOTALT	14 332

Skatterna presenteras enligt prestationsprincipen. Siffrorna omfattar samtliga funktioner inom koncernen förutom uppgifterna för ett delägt bolag samt inkluderar alla väsentliga skatteslag. Räkenskapsperiodens direkta skatter bygger på bokföringen. Räkenskapsperiodens indirekta skatter har beräknats utifrån kostnader eller förbrukning. Ett undantag utgörs av premieskatterna som bygger på uppgifter från försäkringsbolaget.

Rapporteringen inkluderar inte avfallsskatter (kan inte specificeras och är inte väsentliga) och el- och energiskatter för egna fastigheter (inte väsentliga). Bränsleinköpen till bolagets fartygstrafik omfattas inte av punktskatter eller försörjningsberedskapsavgifter (i enlighet med lagen om punktskatt på flytande bränslen, 9:4 §). Effekten på koncernens skatter är betydande.

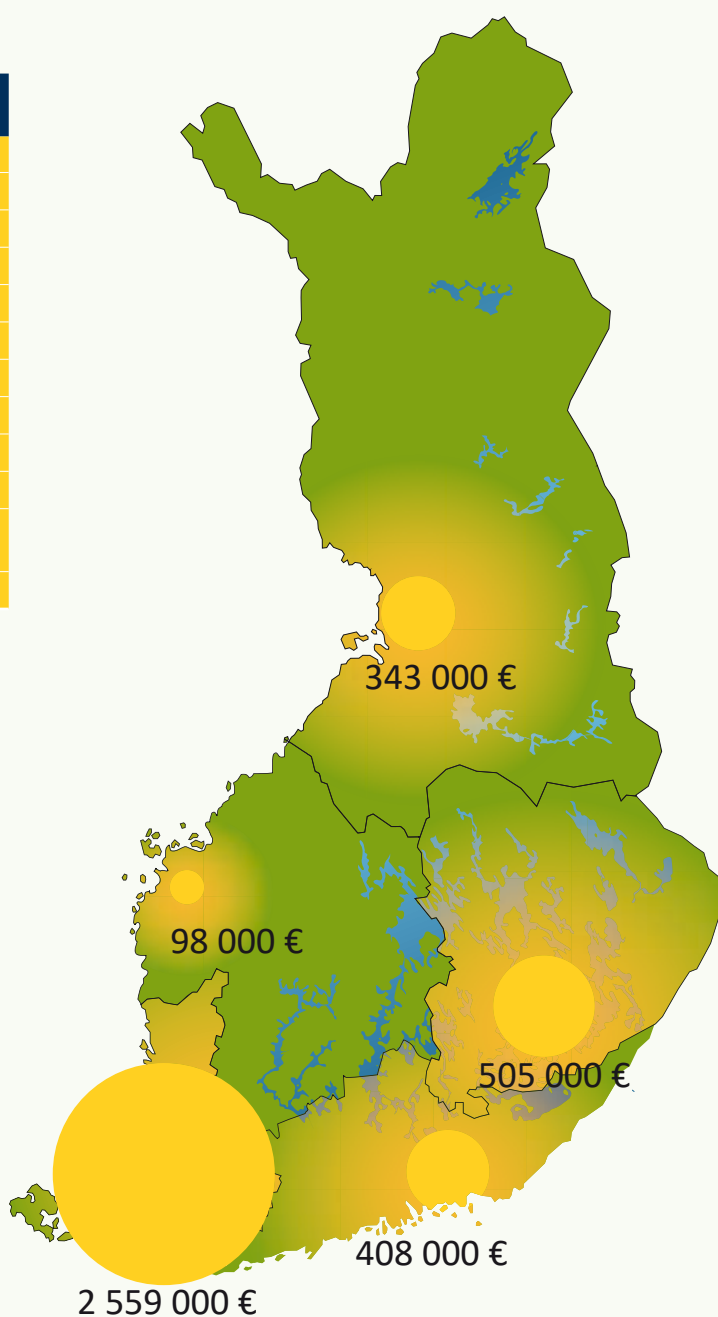
Räkenskapsperiodens redovisade skatter inkluderar förskottsinnehållning på löner samt pensions- och socialskyddsavgifter. Skatterapporten har inte reviderats.

Skatteeffekter genom sysselsättning

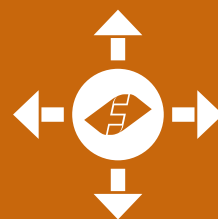
Nedanstående tabell anger löner betalda av Finlands Färjetrafik samt innehållen och redovisad skatt enligt personernas hemort för de största kommunerna.

Kommun	Skattepliktig inkomst	Förskottsinnehållning
Pargas	4 176 477	1 077 843
Åbo	2 039 057	531 414
Nådendal	836 440	196 422
S:t Karins	760 671	208 932
Kimitoön	592 643	144 738
Uleåborg	533 417	147 440
Sulkava	521 667	102 833
Nyslott	488 379	98 811
Kuopio	425 133	88 774
Raseborg	312 499	73 034
Övriga kommuner sammanlagt	5 219 856	1 242 638
Totalt	15 906 241	3 912 880

Nedanstående karta anger löner betalda av Finlands Färjetrafik samt fördelningen av innehållen och redovisad skatt enligt personernas hemort regionvis.



Ansvar gentemot intressenter



Våra kvalitetslöften

- Vi utmärker oss som den helhetsmässigt mest högklassiga serviceleverantören.
- Vi uppfyller kraven i våra serviceavtal varje dag.
- Vi strävar alltid efter en miljövänlig verksamhet som på bästa möjliga sätt uppfyller kundernas behov.

Våra kvalitetsmål

- Betyget i kundundersökningen ska vara minst 8,0 på samtliga rutter.
- All kundrespons behandlas inom tre vardagar.
- Utvecklingsområdena som togs upp i revisionen av kvalitetsledningssystemet ska åtgärdas under 2019.

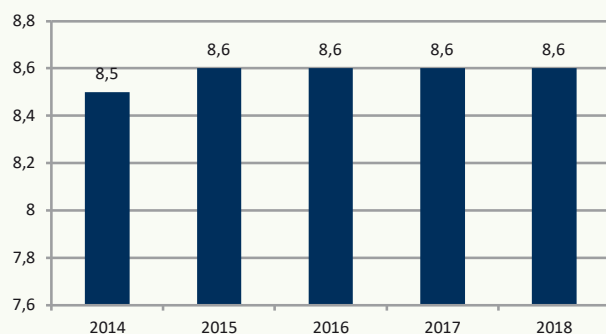
Som en ansvarsfull aktör vill Finlands Färjetrafik föregå med gott exempel och verka för att man i färje- och förbindelsebåttrafiken prioriterar serviceleverantörer som på bästa möjliga sätt uppfyller såväl intressenternas behov som miljökraven.

Koncernens intressenter är förutom ägaren även myndigheterna som beställer tjänsterna och slutkunderna som använder dem samt andra aktörer, till exempel kommuner, kollektivtrafikföretag och logistikföretag.

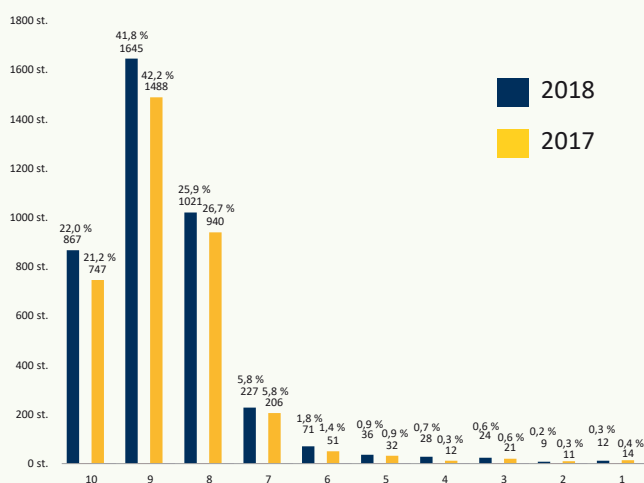
Bolagets största kund är NTM-centralen i Egentliga Finland. Vi upprätt håller en kontinuerlig dialog med beställaren vid behov och under avtalsenliga möten.

Bolaget upprätt håller även en regelbunden dialog med lokala intressenter. Lokala aktörers behov beaktas i planeringen av tidtabellerna genom att en tydlig årsklocka följs för planering, kommentering och publicering av tidtabellerna.

Utveckling av helhetsbetyget 2014–2018



Fördelning av omdömen jämförelse 2017–2018



Utveckling av kundernas helhetsbetyg på verksamheten. Skalan är 1–10. Fördelning av omdömen i kundundersökningen 2017–2018
Källa: Innolink Research Oy

Certifierad och dokumenterad kvalitet

Under rapportperioden certifierades bolagets kvalitetsledningssystem enligt ISO 9001 och miljöledningssystem enligt ISO 14001. Ett certifierat kvalitetsledningssystem bevisar att Finlands Färjetrafik arbetar systematiskt för att upprätthålla och utveckla servicekvaliteten. Miljöledningssystemet erbjuder ett dokumenterat sätt att säkerställa att bolaget tar hänsyn till miljön i all sin verksamhet. Bolaget förbinder sig till kontinuerlig utveckling av verksamhetens kvalitets- och miljöaspekter och därför kommer systemen att genomgå årliga revisioner för både landsorganisationens och fartygens del.

Rekordhögt deltagande i bolagets sjunde kundundersökning

Bolaget genomför varje sommar en kundundersökning på alla sina rutter. Undersökningen kartlägger kundtillfredsställelsen och identifierar samtidigt utvecklingsområden. Totalt 4 001 passagerare svarade på den senaste undersökningen som genomfördes per brev och elektroniskt – ett nytt rekord.

Kunderna gav bolaget ett utmärkt betyg, 8,6 på en skala mellan 1 och 10. Styrelsens mål är att alla rutter ska få minst 8,0, och bara en av rutterna låg under målnivån.

Enligt de öppna svaren uppskattar kunderna särskilt Finferries personal, att tidtabellerna håller samt transporternas säkerhet och tillförlitlighet. Jämfört med föregående års kundundersökning uppgav något fler att Finferries förbättrat sin verksamhet i fråga om miljövänlighet, säkerhetskänsla, tillförlitlighet och kundservice.

Bolaget fick mycket värdefull respons och fångade upp ett antal konkreta förbättringsområden. Utifrån kundernas feedback kommer vi framöver att fokusera mer på bland annat tidtabellernas detaljer och ändamålsenlighet.

Daglig responskanal

Bolaget har ett feedbacksystem på tre språk på sin webbplats, där kunderna på olika rutter kan skicka in sina synpunkter. Bolaget granskar systemets funktion regelbundet och målet är att all respons ska behandlas inom tre vardagar. Den genomsnittliga behandlingstiden under rapportperioden var cirka 22 timmar. All respons inklusive bolagets svar behandlas även under våra möten med Egentliga Finlands NTM-central.

Intressenttabell

Intressenter	Forum / kontaktytor / kommunikationskanaler	Intressenternas förväntningar
Uppdragsgivare	Avtalsmöten med NTM-centralen, telefonsamtal, e-post, tydligt angivna kontaktpersoner, automatiserade trafikmeddelanden	Efterlevnad av serviceavtalen, högklassig och konkurrenskraftig verksamhet, öppen och uppdaterad kommunikation
Slutanvändare	Kundbetjäning på fartygen, webbplatsen, mobilappen, kundundersökningar, daglig feedback, deltagande i offentlig debatt, direkt kontakt	En trygg och kundorienterad serviceupplevelse, tydliga och regelbundet uppdaterade kommunikationskanaler
När servicenämnder	Möten vid behov, daglig feedback, tydligt angivna kontaktpersoner	Daglig service, fungerande tidtabeller
Fartygschartrare	Möten och annan kommunikation vid behov, tydligt angivna kontaktpersoner	En tillförlitlig och flexibel partner
Personalen	Chefsarbete ute på fältet, planerade personalmöten, intranät, personaltidning, utvecklingssamtal, personalundersökningar, övriga enkäter	En tillförlitlig arbetsgivare, god kommunikation, en föregångare inom branschen
Ägaren	Bolagsstämmor, regelbundna möten och rapporter, tydligt angivna kontaktpersoner	Ansvarsfull, transparent och kostnadseffektiv verksamhet i linje med strategiska intressen
HR-intressenter/arbetsmarknadsorganisationer	Regelbundna möten, samarbete, kollektivförhandlingar, uppföljning och daglig kommunikation	Utveckling av samarbetsmodellen, en arbetsgivare som respekterar de ömsesidiga avtalen och bidrar till branschens utveckling
Medierna	Webbplatsen, press- och trafikmeddelanden, hjälp vid intervjuförfrågningar, e-post, direkt kontakt	Tydligt angivna kontaktpersoner, spridning av material och rapporter, korrekt information
Myndigheter	Gemensam utveckling av branschens regler, workshoppar, seminarier	Inga kompromisser med säkerheten, tydligt angivna kontaktpersoner
Övriga aktörer i branschen	Regelbundna seminarier, branschmässor, kontakt med andra nordiska aktörer	Erfarenhetsutbyte, framtidsvisioner för branschen
Samtliga intressenter	Företagets årsberättelse och företagsansvarsrapport	Årlig rapportering om verksamheten

Ansvar i vardagen: Nöjda kunder en fråga om yrkesstolthet



Den senaste rutten som utsågs till Årets rutt inom Finferries, Velkua förbindelsebåtsrutt, är ett bra exempel på att även finländare ger beröm när det finns orsak till det. Kundtillfredsställelsen på rutten har ökat stadigt och särskilt personalen har fått mycket beröm av passagerarna. I sommarens kundundersökning fick rutten bland annat följande kommentarer av kunderna:

"Alltid lika vänlig och flexibel service." "Resan gick fint och personalen tog hänsyn till barnen." "Tidtabellerna håller och otroligt vänlig service!" "Pålitlig och säker." "Tidtabellerna fungerar och personalen har bra serviceattityd."

Även ledningsgruppen delade kundernas åsikt när det blev dags att välja Årets rutt. I sin bedömning konstaterade de att fartyget alltid är i gott skick och att besättningen arbetar med stor professionalism. Det står klart att god kundservice är en hederssak för besättningen på Kivimo. Genomsnittsbetyget för Finferries samtliga rutter i kundundersökningen var utmärkt: 8,6. Rutten till Velkua överträffade detta med ett fantastiskt betyg på 9,0.

Tidigare rutter som fått utmärkelsen är vajerfärjorna i Alassalmi och Räisälä.



Styrelsens verksamhetsberättelse och bokslut 2018



Viktiga händelser 2018

Q1

- Hyresavtalet med Ansgar Ab för förbindelsebåten Rosala II förlängdes fram till 30.9.2019.
- Reservfartyg hyrdes ut till Kymen Saaristoliikenne för rutterna till Kietävälä (2 år) och Skagen (5 år).
- Bolagsstämman hölls 1.3.2018 och bokslutet godkändes. Koncernens företagsansvarsrapport och årsberättelse publicerades på finska och svenska.
- Velkuarutten med förbindelsefartyget Kivimo utsågs till Årets rutt.



Q2

- 12.4.2018 köpte Finlands Skärgårdsrederi 50 procent av aktierna i Ansgar Ab.
- 17.4.2018 utsågs Elektra till Årets fartyg på den internationella sjöfartskonferensen Sulphur Cap 2020 i Amsterdam.
- 17.5.2018 offentliggjorde bolaget ett nytt samarbete med Rolls-Royce: SVAN (Safer Vessel with Autonomous Navigation).
- 29.6.2018 tog bolaget emot priset Electric & Hybrid Propulsion System of the Year på Electric & Hybrid Marine World Expo 2018 i Amsterdam för Elektras innovativa framdrivningssystem.



Q3

- 1–31.7.2018 genomfördes bolagets sjunde kundundersökning på samtliga rutter. Deltagandet var rekordhögt med 4 001 svar och kundtillfredsställelsen låg kvar på en god nivå.
- 12.7.2018 firades Karlörrutten 50-årsjubileum på färjan Merisilta.
- 13.7.2018 certifierades bolagets ledningssystem enligt kvalitetsstandarden ISO 9001 och miljöstandarden ISO 14001.
- 1.8.2018 avskaffade Trafi behörighetskraven för förare av vajerfärjor. Det är nu serviceproducenten som ansvarar för att förarna har tillräcklig behörighet och kompetens för att utföra sitt arbete.
- 24.8.2018 förlängde Egentliga Finlands NTM-central avtalet för Nagu norra ruttområde fram till 31.12.2020.
- 28.9.2018 meddelade Egentliga Finlands NTM-central att man använder optionerna för rutterna Karlö, Kasnäs–Hitis och Gustavs–Iniö.
- 20.9.2018 började Finlands första eldrivna vajerfärja trafikera ruten till Högsar.



Q4

- 3.12.2018 demonstrerades världens första fullständigt autonoma färjetur på ruten Pargas–Nagu med landsvägsfärjan Falco.
- Förbindelsefartyget Kaita förlängdes med 5,4 meter.
- Hyresavtalen för vajerfärjorna för privata vägar förnyades.
- 17.12.2018 inträffade en dödsolycka då en bil körde av Hanhivirtafärjan ner i vattnet. Enligt myndighetsutredningen berodde olyckan inte på bolagets verksamhet.
- 28.12.2018 körde Palvafärjan på grund. Lyckligtvis orsakades inga personskador. Enligt myndighetsundersökningen berodde olyckan på den mänskliga faktorn.



Styrelsens verksamhetsberättelse

Verksamhetens utveckling och resultat

Koncernen uppnådde sitt resultatmål. Koncernens omsättning uppgick under räkenskapsperioden till 54,57 miljoner euro (2017: 52,05 milj. euro) och bolagets till 45,34 miljoner euro (2017: 44,63 milj. euro). Räkenskapsperiodens rörelsevinst var för koncernen 8,89 miljoner euro (9,29 milj. euro) och för bolaget 7,80 miljoner euro (8,02 milj. euro). Koncernens rörelsemarginal var 16,3 procent (17,8 %) och bolagets 17,2 procent (18,0 %). Räkenskapsperiodens vinst var för koncernen 7,10 miljoner euro (7,43 milj. euro) och för bolaget 5,22 miljoner euro (4,66 milj. euro). Koncernens investeringar uppgick under 2018 till 2,7 miljoner euro (6,7 milj. euro) och bolagets till 1,7 miljoner euro (6,7 milj. euro).

Framtidsutsikter

Koncernens uppskattning är att omsättningen och rörelseresultatet kommer att ligga kvar på 2018 års nivå.

Forsknings- och utvecklingsverksamhetens omfattning

Koncernen har fortsatt modernisera flottan för att minska utsläppen. I september 2018 sattes Finlands första eldrivna vajerfärja i trafik. Bolaget deltog dessutom i ett samarbetsprojekt som i december 2018 kulminerade i en demonstration av världens första fullständigt autonoma och fjärrstyrda färjetur.

Mer information om utvecklingsarbetet presenteras i koncernens företagsansvarsrapport.

Bedömning av betydande risker och osäkerhetsfaktorer

Verksamhetsmiljön kommer att förändras under de närmaste åren, bland annat till följd av trafikpolitiska projekt, vilket även kan leda till en uppdelning av beställarorganisationen.

Bedömning av det ekonomiska läget och resultatet

Trots omfattande investeringar under de senaste åren är koncernens ekonomiska läge fortsatt stabilt.

Personalen

Personalantalet förblev på samma nivå som 2017. Koncernens personalpolitik och personalkostnader tas upp i företagsansvarsrapporten.

Ersättningar till personalen

Koncernens löner och ersättningar uppgick 2018 till totalt 17,13 miljoner euro (2017: 16,21 milj. euro), medan bolagets löner och ersättningar uppgick till 13,85 miljoner euro (14,16 milj. euro). Styrelseledamöternas arvoden samt verkställande direktörens och ledningsgruppens löner och bonusar specificeras i noterna. Bonusen till verkställande direktören 2018 utgjorde 19 procent av årslönen (20 %). Bonusen till ledningsgruppen 2018 utgjorde 12 procent av årslönen (2017: 10 %).

Miljö

Inga miljöskador konstaterades inom koncernen under räkenskapsperioden 2018. Cirka 7,8 miljoner liter bränsle med låg svavelhalt köptes till fartygen under räkenskapsperioden 2018 (2017: 8 miljoner). Ett av koncernens miljömål är att minska bränsleförbrukningen genom uppföljning och attitydförändringar.

Koncernens miljömål, genomförda aktiviteter och miljöpolicyer presenteras i företagsansvarsrapporten.

Twister

En tvist har pågått mellan dotterbolaget Finlands Skärgårdsrederi Ab och Finlands Skeppsbefälsförbund rf, Finlands Maskinbefälsförbund rf och Finlands Sjömans-Union FSU rf angående tillämpningen av lönetabellerna i riksförlikningsmannens godkända förlikningsförslag från den 27.4.2017. Hösten 2017 anmälde arbetstagarförbunden ärendet till arbetsdomstolen, som behandlade ärendet 8.10.2018. Arbetsdomstolen meddelade 4.12.2018 sitt beslut, som var negativt ur bolagets perspektiv.

31.8.2018 godkände marknadsdomstolen bolagets besvär angående konkurrensutsättningen av rutten till Rimito och upphävde NTM-centralens upphandlingsbeslut från 21.3.2018.

Styrelsens förslag till vinstdisposition

Moderbolagets utdelningsbara medel i bokslutet uppgår till 21 547 994,23 euro. Styrelsen föreslår för bolagsstämman att 350 000,00 euro delas ut per aktie, det vill säga totalt 7 000 000,00 euro. De återstående vinstmedlen på 14 547 994,23 euro överförs till fritt eget kapital.

Bolagets aktier

Bolagets aktiekapital uppgår till 1 000 000,00 euro fördelat på 20 aktier. Samtliga aktier ägs av finska staten. Avdelningen för ägarstyrning vid statsrådets kansli ansvarar för bolagets styrning.

Revisorer

Vid bolagsstämman 22.3.2018 valdes Oy Tuokko Ltd till bolagets revisor med CGR Janne Elo som huvudansvarig revisor.

Nyckeltal

	Koncernen			Moderbolaget		
	2018	2017	2016	2018	2017	2016
Omsättning, M€	54,57	52,05	50,78	45,34	44,63	43,31
Rörelsevinst, M€	8,89	9,29	9,39	7,80	8,02	6,82
Rörelsemarginal, %	16,3	17,8	18,5	17,2	18,0	15,8
Avkastning på eget kapital, %	15,6	16,8	17,9	25,7	26,0	20,8
Soliditetsgrad, %	75,1	75,4	76,4	45,9	48,4	53,2
Investeringar, M€	2,7	6,7	10,4	1,7	6,7	10,4
Investeringarnas andel av omsättningen, %	5,0	12,9	20,4	3,9	15,0	23,9

Beräkningsprinciper för nyckeltalen:

Rörelsemarginal, %

$$\frac{\text{Rörelsevinst}}{\text{Omsättning}} \times 100$$

Avkastning på eget kapital, %

$$\frac{\text{Nettoresultat}}{\text{Eget kapital i balansräkningen (genomsnitt för räkenskapsperioderna)}} \times 100$$

Soliditetsgrad, %

$$\frac{\text{Eget kapital totalt}}{\text{Balansomslutning - erhållna förskott}} \times 100$$



Styrelsen

Vid bolagsstämman 22.3.2018 valdes Juha Heikinheimo till styrelseordförande samt Pekka Hurtola, Matti Pajula, Kati Niemelä och Annika Parkkonen till styrelseledamöter. Styrelsen sammanträdde 13 gånger under räkenskapsperioden.



Styrelseordförande
Juha Heikinheimo



Styrelseledamot
Kati Niemelä
Ekonomidirektör
PlusTerveys-koncernen



Styrelseledamot
Annika Parkkonen
Vice President of
Human Resources
Wärtsilä Oyj Abp



Styrelseledamot
Pekka Hurtola
Finansråd
Statsrådets kansli



Styrelseledamot
Matti Pajula
Lotsråd

Ledningsgruppen

Ledningsgruppen består av verkställande direktör Mats Rosin, teknisk direktör Mikko Jukakoski, säkerhets- och trafikdirektör Pasi Roos, ekonomidirektör Johanna Eramo, arbetskydds- och trafikdirektör Matti Markkanen, utvecklingsdirektör Henrik Kulovaara och kommunikationsdirektör Jutta Valkeinen.



Mats Rosin
Verkställande direktör



Johanna Eramo
Ekonomidirektör



Matti Markkanen
Arbetskydds- och trafikdirektör



Mikko Jukakoski
Teknisk direktör



Pasi Roos
Säkerhets- och trafikdirektör



Henrik Kulovaara
Utvecklingsdirektör



Jutta Valkeinen
Kommunikationsdirektör

Resultaträkning 1.1–31.12.2018

Finlands Färjetrafik Ab	Koncernen		Moderbolaget	
	2018	2017	2018	2017
Omsättning	54 567 678,46	52 051 609,36	45 343 190,67	44 632 829,01
Övriga rörelseintäkter	759 164,18	40 872,91	1 142 283,61	680 617,03
Material och tjänster	-16 401 334,58	-14 764 218,32	-13 857 952,14	-12 699 991,48
Personalkostnader	-20 832 262,53	-19 440 459,82	-16 724 994,43	-16 981 982,06
Avskrivningar	-4 067 315,44	-4 034 233,29	-3 465 806,62	-3 369 701,98
Övriga rörelsekostnader	-5 132 003,98	-4 568 546,00	-4 639 000,18	-4 244 233,09
Rörelsevinst	8 893 926,11	9 285 024,84	7 797 720,91	8 017 537,43
Finansiella intäkter och kostnader	-86 577,51	-22 760,70	-76 706,35	-30 258,92
Vinst före bokslutsdispositioner och skatt	8 807 348,60	9 262 264,14	7 721 014,56	7 987 278,51
Förändring i avskrivningsdifferens			-2 074 531,16	-3 389 841,41
Koncernbidrag			800 000,00	1 200 000,00
Direkta skatter	-1 686 445,79	-1 832 138,71	-1 224 152,08	-1 136 387,51
Minoritetsandelar	-21 782,83			
Räkenskapsperiodens vinst	7 099 119,98	7 430 125,43	5 222 331,32	4 661 049,59

Balansräkning 31.12.2018

Finlands Färjetrafik Ab	Koncernen		Moderbolaget	
	2018	2017	2018	2017
Aktiva				
Bestående aktiva				
Koncerngoodwill	315 699,86	0,00		
Immateriella rättigheter	22 611,11	47 277,77	22 611,11	47 277,77
Markområden	28 000,00	28 000,00	28 000,00	28 000,00
Byggnader och konstruktioner	83 503,55	91 783,64	80 693,30	87 919,54
Maskiner och anläggningar	39 144 749,77	41 015 643,77	36 626 247,96	38 206 504,78
Förskottsbetalningar	406 190,00	123 514,94	0,00	108 693,98
Placeringar	916,44	300,00	4 835 902,95	4 835 902,95
Bestående aktiva totalt	40 001 670,73	41 306 520,12	41 593 455,32	43 314 299,02
Rörliga aktiva				
Kortfristiga fordringar	6 658 096,83	5 593 394,70	7 265 974,31	7 255 634,70
Kassa och bank	16 341 735,72	14 782 417,87	7 042 746,99	4 544 145,60
Rörliga aktiva totalt	22 999 832,55	20 375 812,57	14 308 721,30	11 799 780,30
	63 001 503,28	61 682 332,69	55 902 176,62	55 114 079,32
Passiva	Koncernen		Moderbolaget	
	2018	2017	2018	2017
Eget kapital				
Aktiekapital	1 000 000,00	1 000 000,00	1 000 000,00	1 000 000,00
Fond för inbetalt fritt eget kapital	2 379 477,17	2 379 477,17	2 379 477,17	2 379 477,17
Vinst från tidigare räkenskapsperioder	35 622 901,21	34 192 775,78	16 325 662,91	17 664 613,32
Räkenskapsperiodens vinst	7 099 119,98	7 430 125,43	5 222 331,32	4 661 049,59
Eget kapital totalt	46 101 498,36	45 002 378,38	24 927 471,40	25 705 140,08
Minoritetsandelar	31 371,24	0,00	0	0
Ackumulerade bokslutsdispositioner	0,00	0,00	20 054 348,05	17 979 816,89
Främmande kapital				
Långfristigt främmande kapital	4 300 913,26	3 866 103,06	0,00	0,00
Kortfristigt främmande kapital	12 567 720,42	12 813 851,25	10 920 357,17	11 429 122,35
Främmande kapital totalt	16 868 633,68	16 679 954,31	10 920 357,17	11 429 122,35
	63 001 503,28	61 682 332,69	55 902 176,62	55 114 079,32

Finansieringsanalys 1.1–31.12.2018

Finlands Färjetrafik Ab	Koncernen		Moderbolaget	
	2018	2017	2018	2017
Kassaflöde från rörelsen				
Erhållna betalningar för försäljning	54 380 335,79	52 131 383,28	45 243 299,08	44 623 790,12
Övriga rörelseintäkter	423 220,17	40 872,91	1 142 283,61	720 040,02
Betalda rörelsekostnader	-43 237 893,91	-38 141 398,80	-36 222 705,05	-33 569 854,35
Rörelsens kassaflöde före finansiella poster och skatt	11 565 662,05	14 030 857,39	10 162 877,64	11 773 975,79
Betalda räntor och andra finansiella kostnader	-109 370,28	-37 065,34	-93 705,52	-111 575,35
Erhållna räntor	22 491,84	70 589,80	6 164,99	81 316,43
Skatter	-1 458 050,23	-1 496 642,37	-1 031 772,80	-1 101 499,08
Kassaflöde från rörelsen	10 020 733,38	12 567 739,48	9 043 564,31	10 642 217,79
Kassaflöde från investeringar				
Förvärv av anläggningstillgångar och aktier	-2 736 415,53	-6 723 342,25	-1 744 962,92	-6 708 521,29
Försäljning av uttjänta fartyg	275 000,00	0,00	0,00	0,00
Kassaflöde från investeringar	-2 461 415,53	-6 723 342,25	-1 744 962,92	-6 708 521,29
Utdelning	-6 000 000,00	-6 000 000,00	-6 000 000,00	-6 000 000,00
Koncernbidrag	0,00	0,00	1 200 000,00	0,00
Kassaflöde från finansiering	-6 000 000,00	-6 000 000,00	-4 800 000,00	-6 000 000,00
Ökning/minskning av likvida medel	1 559 317,85	-155 602,77	2 498 601,39	-2 066 303,50
Likvida medel 1.1	14 782 417,87	14 938 020,64	4 544 145,60	6 610 449,10
Likvida medel 31.12	16 341 735,72	14 782 417,87	7 042 746,99	4 544 145,60

Noter till bokslutet för räkenskapsperioden 1.1–31.12.2018

1. Uppgifter om bolaget

Bolagets officiella namn är Suomen Lauttaliikenne Oy, på svenska Finlands Färjetrafik Ab, och som bifirma används Finferries. Bolagets hemort är Åbo och samtliga aktier ägs av finska staten.

2. Uppgifter om koncernen

Finlands Färjetrafik Ab har den 28.5.2012 förvärvat hela aktiestocken i Finlands Skärgårdsrederi Ab (tidigare Arctia Skärgårdsrederi Ab). Koncernförhållandet började den 1.5.2012.

Bolaget slogs samman med hjälp av förvärvsmetoden. Interna transaktioner samt fordringar och skulder har eliminerats. Koncernaktiva presenteras som koncerngoodwill.

Den 12.4.2018 förvärvade Finlands Skärgårdsrederi 50 % av aktierna i Ansgar Ab. Koncernförhållandet började den 1.4.2018.

Bolaget slogs samman med hjälp av förvärvsmetoden. Interna transaktioner samt fordringar och skulder har eliminerats. Koncernaktiva presenteras som koncerngoodwill.

3. Bokslutsprinciper

3.1. Värderingsprinciper

	Koncernen		Moderbolaget	
	2018	2017	2018	2017
Koncerngoodwill	5 år	5 år		
Immateriella rättigheter	3 år	3 år	3 år	3 år
Markområden	inga avskrivningar	inga avskrivningar	inga avskrivningar	inga avskrivningar
Byggnader	20 år	20 år	20 år	20 år
Fartyg	20 år	20 år	20 år	20 år
Lastkajer, gamla	10 år	10 år	10 år	10 år
Lastkajer, nya	5 år	5 år5 år	5 år	
Renovering av lastkajer	8 år	8 år	8 år	8 år
Renovering av fartyg och propellrar	6 år	6 år	6 år	6 år
Kontorsmateriel, fordon	5 år	5 år	5 år	5 år
Övriga maskiner och inventarier	3 år	3 år	3 år	3 år
Övriga anläggningstillgångar	5 år	5 år	5 år	5 år

Dockning av fartyg redovisas som årskostnader, liksom sådant underhåll och reparationer som inte avsevärt förlänger livslängden.

3.2. Pensionsplaner

Bolagets pensionssystem bygger på lagstadgad ArPL-försäkring. För gamla arbetstagare finns utökat skydd i form av en tilläggs pensionsförsäkring.

4. Noter till resultaträkningen				
	Koncernen		Moderbolaget	
4.1 Omsättningens geografiska fördelning	2018	2017	2018	2017
Finland	54 567 678,46	52 051 609,36	45 343 190,67	44 632 829,01
Omsättning totalt	54 567 678,46	52 051 609,36	45 343 190,67	44 632 829,01
4.2. Material och tjänster				
	Koncernen		Moderbolaget	
Material och förnödenheter	2018	2017	2018	2017
Inköp under räkenskapsperioden	-9 539 342,32	-7 997 199,73	-7 618 626,15	-6 750 192,20
Köpta tjänster	-6 861 992,26	-6 767 018,59	-6 239 325,99	-5 949 799,28
	-16 401 334,58	-14 764 218,32	-13 857 952,14	-12 699 991,48
4.3. Noter om personalen och förvaltningsorganens medlemmar				
	Koncernen		Moderbolaget	
Personalkostnader	2018	2017	2018	2017
Löner	-17 130 916,57	-16 209 289,90	-13 848 837,92	-14 163 453,85
Korrektivposter till löner	140 239,67	198 225,08	121 080,24	178 339,54
Pensionskostnader	-3 120 371,39	-2 699 635,65	-2 441 405,76	-2 358 599,13
Övriga personalbikostnader	-721 214,24	-729 759,35	-555 830,99	-638 268,62
Personalkostnader totalt	-20 832 262,53	-19 440 459,82	-16 724 994,43	-16 981 982,06
Naturaförmåner	-19 906,06	-21 759,72	-19 906,06	-21 759,72
Ersättning till ledningen	Koncernen		Moderbolaget	
	2018	2017	2018	2017
Ersättning till styrelseledamöter	114 640,00	109 580,00	114 640,00	109 580,00
Verkställande direktören, betalda löner och naturaförmåner	200 211,00	197 173,67	200 211,00	197 173,67
Bonus	48 383,00	49 489,00	48 383,00	49 489,00
Verkställande direktören totalt	248 594,00	246 662,67	248 594,00	246 662,67
För verkställande direktören betalas inte tilläggspension. Verkställande direktören har en uppsägningstid på 6 månader med 12 månaders separat ersättning vid uppsägning från bolaget sida.				
Ledningsgruppen, betalda löner och naturaförmåner	543 745,56	669 923,48	543 745,56	669 923,48
Bonus	73 481,00	70 269,00	73 481,00	70 269,00
Ledningsgruppen totalt	617 226,56	740 192,48	617 226,56	740 192,48
Personalantal				
Genomsnittligt personalantal under räkenskapsperioden	339	318	278	286
Personalantal vid räkenskapsperiodens slut	327	309	267	276
4.4. Revisorsarvoden				
	Koncernen		Moderbolaget	
Arvoden betalda till revisionssammanslutningen under räkenskapsperioden	2018	2017	2018	2017
Revision	28 410,00	30 211,99	21 075,00	24 019,49
Skatterådgivning och övrigt	8 612,50	6 577,50	5 170,00	3 782,50
	37 022,50	36 789,49	26 245,00	27 801,99
4.5 Avskrivningar och nedskrivningar				
	Koncernen		Moderbolaget	
	2018	2017	2018	2017
Koncerngoodwill	-55 711,74	-52 804,12		
Immateriella rättigheter	-24 666,66	-24 666,67	-24 666,66	-24 666,67
Byggnader	-8 280,09	-8 280,07	-7 226,24	-7 226,23
Maskiner och anläggningar	-3 978 656,95	-3 948 482,43	-3 433 913,72	-3 337 809,08
Totalt	-4 067 315,44	-4 034 233,29	-3 465 806,62	-3 369 701,98

	Koncernen		Moderbolaget	
4.6. Finansiella intäkter och kostnader	2018	2017	2018	2017
Ränteintäkter från koncernföretag	0,00	0,00	0,00	0,00
Övriga ränteintäkter och finansiella intäkter	8 111,24	14 304,64	6 272,54	14 304,64
Räntekostnader till koncernföretag	0,00	0,00	-3 954,90	-10 726,63
Räntekostnader och övriga finansiella kostnader	-94 688,75	-37 065,34	-79 023,99	-33 836,93
Finansiella intäkter och kostnader totalt	-86 577,51	-22 760,70	-76 706,35	-30 258,92
	Koncernen		Moderbolaget	
4.7. Direkta skatter	2018	2017	2018	2017
Förändring av avskrivningsdifferensen överförd till uppskjutna skatteskulder	-434 810,20	-653 115,91	0,00	0,00
Skatter som hänför sig till tidigare räkenskapsperiod	45 305,59	20 831,96	21 457,76	7 434,57
Inkomstskatt för den ordinarie verksamheten	-1 296 941,18	-1 199 854,76	-1 245 609,84	-1 143 822,08
	-1 686 445,79	-1 832 138,71	-1 224 152,08	-1 136 387,51
5. Noter till balansräkningen				
5.1. Anläggningstillgångar och andra långfristiga investeringar, det vill säga bestående aktiva				
	Koncernen		Moderbolaget	
Goodwill	2018	2017	2018	2017
Anskaffningsutgift 1.1	792 062,45	792 062,45		
Ökningar 1.1–31.12	371 411,60	0,00		
Minskningar 1.1–31.12	0,00	0,00		
Anskaffningsutgift 31.12	1 163 474,05	792 062,45		
Ackumulerade avskrivningar enligt plan 1.1	-792 062,45	-739 258,33		
Avskrivningar under räkenskapsperioden	-55 711,74	-52 804,12		
Ackumulerade avskrivningar enligt plan 31.12	-847 774,19	-792 062,45		
Bokföringsvärde 31.12	315 699,86	0,00		
Immateriella rättigheter				
Anskaffningsutgift 1.1	74 000,00	74 000,00	74 000,00	74 000,00
Ökningar 1.1–31.12	0,00	0,00	0,00	0,00
Minskningar 1.1–31.12	0,00	0,00	0,00	0,00
Anskaffningsutgift 31.12	74 000,00	74 000,00	74 000,00	74 000,00
Ackumulerade avskrivningar enligt plan 1.1	-26 722,23	-2 055,56	-26 722,23	-2 055,56
Avskrivningar under räkenskapsperioden	-24 666,66	-24 666,67	-24 666,66	-24 666,67
Ackumulerade avskrivningar enligt plan 31.12	-51 388,89	-26 722,23	-51 388,89	-26 722,23
Bokföringsvärde 31.12	22 611,11	47 277,77	22 611,11	47 277,77
Markområden				
Anskaffningsutgift 1.1	28 000,00	28 000,00	28 000,00	28 000,00
Bokföringsvärde 31.12	28 000,00	28 000,00	28 000,00	28 000,00
Byggnader				
Anskaffningsutgift 1.1	178 405,72	178 405,72	167 867,29	167 867,29
Ökningar 1.1–31.12	0,00	0,00	0,00	0,00
Anskaffningsutgift 31.12	178 405,72	178 405,72	167 867,29	167 867,29
Ackumulerade avskrivningar enligt plan 1.1	-86 622,08	-78 342,01	-79 947,75	-72 721,52
Avskrivningar under räkenskapsperioden	-8 280,09	-8 280,07	-7 226,24	-7 226,23
Ackumulerade avskrivningar enligt plan 31.12	-94 902,17	-86 622,08	-87 173,99	-79 947,75

Bokföringsvärde 31.12	83 503,55	91 783,64	80 693,30	87 919,54
Maskiner och anläggningar				
Anskaffningsutgift 1.1	74 095 249,00	57 977 561,69	58 886 078,18	42 768 390,87
Ökningar 1.1–31.12	1 862 016,09	16 117 687,31	1 853 656,90	16 117 687,31
Anskaffningsutgift 31.12	75 957 265,09	74 095 249,00	60 739 735,08	58 886 078,18
Ackumulerade avskrivningar enligt plan 1.1	-33 079 605,23	-29 131 122,80	-20 679 573,40	-17 341 764,32
Avskrivningar under räkenskapsperioden	-3 732 910,09	-3 948 482,43	-3 433 913,72	-3 337 809,08
Ackumulerade avskrivningar enligt plan 31.12	-36 812 515,32	-33 079 605,23	-24 113 487,12	-20 679 573,40
Bokföringsvärde 31.12	39 144 749,77	41 015 643,77	36 626 247,96	38 206 504,78
Förskottsbetalningar för anläggningstillgångar				
Anskaffningsutgift 1.1	123 514,94	9 517 860,00	108 693,98	9 517 860,00
Ökningar 1.1–31.12	622 948,89	6 483 642,14	0,00	6 468 821,18
Minskningar 1.1–31.12	-340 273,83	-15 877 987,20	-108 693,98	-15 877 987,20
Anskaffningsutgift 31.12	406 190,00	123 514,94	0,00	108 693,98
Bokföringsvärde 31.12	406 190,00	123 514,94	0,00	108 693,98
5.2. Placeringar				
	Koncernen		Moderbolaget	
	2018	2017	2018	2017
Finlands Skärgårdsrederi Ab, ägarandel 100 %	0,00	0,00	4 835 902,95	4 835 902,95
Pargas Telefon Ab	300,00	300,00	0,00	0,00
Försäkringsaktiebolaget Alandia	616,44	0,00	0,00	0,00
5.3. Kortfristiga fordringar				
	Koncernen		Moderbolaget	
Fordringar på koncernbolag	2018	2017	2018	2017
Kundfordringar	0,00	0,00	150 514,74	19 794,42
Resultatregleringar	0,00	0,00	2 221 625,27	2 529 636,67
Totalt	0,00	0,00	2 372 140,01	2 549 431,09
Övriga fordringar				
Kundfordringar	5 450 775,58	4 593 472,47	4 455 405,97	4 047 502,98
Resultatregleringar	1 166 850,53	958 843,33	398 022,83	617 621,73
Övriga fordringar	40 470,72	41 078,90	40 405,50	41 078,90
Totalt	6 658 096,83	5 593 394,70	4 893 834,30	4 706 203,61
Kortfristiga fordringar totalt	6 658 096,83	5 593 394,70	7 265 974,31	7 255 634,70
Resultatregleringarna omfattar periodiseringar i anslutning till den normala affärsverksamheten.				
5.4. Förändringar i eget kapital				
	Koncernen		Moderbolaget	
	2018	2017	2018	2017
Aktiekapital i början av räkenskapsperioden	1 000 000,00	1 000 000,00	1 000 000,00	1 000 000,00
Aktiekapital i slutet av räkenskapsperioden	1 000 000,00	1 000 000,00	1 000 000,00	1 000 000,00
Fond för inbetalat fritt eget kapital i början av räkenskapsperioden	2 379 477,17	2 379 477,17	2 379 477,17	2 379 477,17
Fond för inbetalat fritt eget kapital i slutet av räkenskapsperioden	2 379 477,17	2 379 477,17	2 379 477,17	2 379 477,17
Balanserad vinst från tidigare räkenskapsperioder	41 622 901,21	40 192 775,78	22 325 662,91	23 664 613,32
Utdelning	-6 000 000,00	-6 000 000,00	-6 000 000,00	-6 000 000,00
Räkenskapsperiodens vinst	7 099 119,98	7 430 125,43	5 222 331,32	4 661 049,59
	42 722 021,18	41 622 901,21	21 547 994,23	22 325 662,91
Eget kapital totalt	46 101 498,35	45 002 378,38	24 927 471,40	25 705 140,08
Antal aktier	20	20	20	20

5.5. Utdelningsbara medel 31.12				
	Koncernen		Moderbolaget	
	2018	2017	2018	2017
Fond för inbetalat fritt eget kapital	2 379 477,17	2 379 477,17	2 379 477,17	2 379 477,17
Vinst från tidigare räkenskapsperioder	35 622 901,21	34 192 775,78	16 325 662,91	17 664 613,32
Överföring från avskrivningsdifferensen till eget kapital	-17 203 653,05	-15 464 412,23		
Räkenskapsperiodens vinst	7 099 119,98	7 430 125,43	5 222 331,32	4 661 049,59
	27 897 845,30	28 537 966,15	23 927 471,40	24 705 140,08
5.6. Ackumulerade bokslutsdispositioner				
	Koncernen		Moderbolaget	
	2018	2017	2018	2017
Bolagets ackumulerade bokslutsdispositioner består av avskrivningsdifferensen	0,00	0,00	20 054 348,05	17 979 816,89
5.7. Långfristiga skulder				
	Koncernen		Moderbolaget	
	2018	2017	2018	2017
Uppskjuten skatteskuld	4 300 913,26	3 866 103,06	0,00	0,00
Långfristiga skulder totalt	4 300 913,26	3 866 103,06	0,00	0,00
5.8. Kortfristiga skulder				
	Koncernen		Moderbolaget	
	2018	2017	2018	2017
Skulder till koncernbolag				
Leverantörsskulder	0,00	0,00	64 895,09	48 088,59
Resultatregleringar	0,00	0,00	44 555,58	84 604,70
Totalt	0,00	0,00	109 450,67	132 693,29
Skulder till övriga				
Erhållna förskott	1 609 077,22	1 999 101,46	1 609 077,22	1 986 701,46
Leverantörsskulder	2 121 947,83	2 135 921,35	1 920 354,83	1 818 796,01
Övriga kortfristiga skulder	1 809 583,44	1 798 552,48	1 504 889,03	1 663 012,98
Resultatregleringar	7 027 111,93	6 880 275,96	5 776 585,42	5 827 918,61
Totalt	12 567 720,42	12 813 851,25	10 810 906,50	11 296 429,06
Kortfristigt främmande kapital totalt	12 567 720,42	12 813 851,25	10 920 357,17	11 429 122,35
Resultatregleringarna inkluderar semesterlöne- och löneskulder inklusive bikostnader, förberedelser för ändringar i Trafis bestämmelser samt andra periodiseringar som anknyter till normal verksamhet.				
6. Övriga noter				
6.1. Ställda säkerheter, ansvarsförbindelser och övriga ansvar				
	Koncernen		Moderbolaget	
	2018	2017	2018	2017
Hyresansvar				
Under 1 år	205 916,27	162 207,93	205 068,73	161 622,00
Över 1 år	25 221,60	53 874,00	25 221,60	53 874,00
Leasingansvar				
Under 1 år	27 439,31	12 179,84	27 439,31	12 179,84
Över 1 år	34 585,64	21 035,17	34 585,64	21 035,17
Allmän ansvarsförbindelse	4 500 703,00	4 471 953,00	3 996 483,00	3 967 733,00
Ansvarsförbindelser för bolag inom samma koncern			0,00	0,00

Underskrifter till bokslutet och verksamhetsberättelsen

Helsingissä 11.3.2019

Juha Heikkinen

Hallituksen puheenjohtaja

Kati Niemelä

Hallituksen jäsen

Annika Parkkonen

Hallituksen jäsen

Pekka Hurtola

Hallituksen jäsen

Matti Pajula

Hallituksen jäsen

Matti Rosin

Toimitusjohtaja

Suoritetusta tilintarkastuksesta on tänään annettu kertomus.

Helsingissä 11.3.2019

Oy Tuokko Ltd

Tilintarkastusyhteisö

Janne Elo

KHT

LUETTELO KÄYTETYISTÄ TILIKIRJOISTA JA NIIDEN SÄILYTSTAVOISTA

Yhtiön pääkirjanpito sekä reskontrat on tehty Netvisor-nimisessä kirjanpitojärjestelmässä.

Pysyvien vastaavien ja poistojen laskentajärjestelmä on tilikauden aikana ollut Kasperi-järjestelmässä.

Päiväkirja

Pääkirja

Myyntireskontra

Ostoreskontra

Käyttöomaisuus

Palkkakirjanpito

Tasekirja

Liitetietositteet

Sähköisessä muodossa

Sähköisessä muodossa

Sähköisessä muodossa

Sähköisessä muodossa

Sähköisessä muodossa

Sähköisessä muodossa

Sidottu tasekirja

Tositteet 1 -4

TOSITELAJIT

Netvisor:

Automaattiset tilinpäätös-

kirjaukset

Jaksotukset

Järjestelmän muodostamat

Kassa

Käyttöomaisuuden poistot

Muut

Myyntilasku

Myyntisuoritus

Ostolasku

Ostosuoritus

Palkkatositteet

Palkkojen jaksotukset

Pankki

Tuodut tapahtumat

Revisionsberättelse

1(3)



TILINTARKASTUSKERTOMUS

Suomen Lauttaliikenne Oy:n yhtiökokoukselle

Tilinpäätöksen tilintarkastus

Lausunto

Olemme tilintarkastaneet Suomen Lauttaliikenne Oy:n (y-tunnus 2199546-5) kirjanpidon, tilinpäätöksen ja hallinnon tilikaudelta 1.1.-31.12.2018. Tilinpäätös sisältää sekä konsernin että emoyhtiön taseen, tuloslaskelman, rahoituslaskelman ja liitetiedot.

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös, jossa konsernin tuloslaskelma osoittaa voittoa 7.099.119,98 euroa, antaa oikean ja riittävän kuvan konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta Suomessa voimassa olevien tilinpäätöksen laatimista koskevien säännösten mukaisesti ja täyttää lakisääteiset vaatimukset.

Lausunnon perustelut

Olemme suorittaneet tilintarkastuksen Suomessa noudatettavan hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Hyvän tilintarkastustavan mukaisia velvollisuuksiämme kuvataan tarkemmin kohdassa Tilintarkastajan velvollisuudet tilinpäätöksen tilintarkastuksessa. Olemme riippumattomia emoyhtiöstä ja konserniyrityksistä niiden Suomessa noudatettavien eettisten vaatimusten mukaisesti, jotka koskevat suorittamaamme tilintarkastusta ja olemme täyttäneet muut näiden vaatimusten mukaiset eettiset velvollisuutemme. Käsityksemme mukaan olemme hankkineet lausuntonamme perustaksi tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tilintarkastusnäyttöä.

Muut raportointivelvoitteet

Lausunto toimintakertomuksesta

Lausuntonamme esitämme, että toimintakertomuksen ja tilinpäätöksen tiedot ovat yhdenmukaisia ja että toimintakertomus on laadittu toimintakertomuksen laatimiseen sovellettavien säännösten mukaisesti.

Muut lausunnot

Puollamme tilinpäätöksen vahvistamista. Hallituksen esitys taseen osoittaman voiton käyttämisestä sekä muun vapaan oman pääoman jakamisesta on osakeyhtiölain mukainen. Puollamme vastuuvapauden myöntämistä emoyhtiön hallituksen jäsenille sekä toimitusjohtajalle tarkastamaltamme tilikaudelta.

Helsingissä, 11 päivänä maaliskuuta 2019

Oy Tuokko Ltd
Tilintarkastusyhteisö

Janne Elo
KHT

Liite (s. 2-3) Liite on osa tilintarkastuskertomusta. Liitteessä on tarkempi kuvaus hallituksen ja toimitusjohtajan velvollisuuksista tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimisessa sekä tilintarkastajan velvollisuuksista tilinpäätöksen tilintarkastuksessa

2(3)

LIITE

TARKEMPI KUVAUS HALLITUKSEN JA TOIMITUSJOHTAJAN VELVOLLISUUKSISTA TILINPÄÄTÖKSEN JA TOIMINTAKERTOMUKSEN LAATIMISESSA SEKÄ TILINTARKASTAJAN VELVOLLISUUKSISTA TILINPÄÄTÖKSEN TILINTARKASTUKSESSA

Tämä kuvaus on osa tilintarkastuskertomusta.

Tilinpäätöstä koskevat hallituksen ja toimitusjohtajan velvollisuudet

Hallitus ja toimitusjohtaja vastaavat tilinpäätöksen laatimisesta siten, että se antaa oikean ja riittävän kuvan Suomessa voimassa olevien tilinpäätöksen laatimista koskevien säännösten mukaisesti ja täyttää lakisääteiset vaatimukset. Hallitus ja toimitusjohtaja vastaavat myös sellaisesta sisäisestä valvonnasta, jonka ne katsovat tarpeelliseksi voidakseen laatia tilinpäätöksen, jossa ei ole väärinkäytöksestä tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä.

Hallitus ja toimitusjohtaja ovat tilinpäätöstä laatiessaan velvollisia arvioimaan emoyhtiön ja konsernin kykyä jatkaa toimintaansa ja soveltuviin tapauksissa esittämään seikat, jotka liittyvät toiminnan jatkuvuuteen ja siihen, että tilinpäätös on laadittu toiminnan jatkuvuuteen perustuen. Tilinpäätös laaditaan toiminnan jatkuvuuteen perustuen, paitsi jos emoyhtiö tai konserni aiotaan purkaa tai toiminta lakkauttaa tai ei ole muuta realistista vaihtoehtoa kuin tehdä niin.

Tilintarkastajan velvollisuudet tilinpäätöksen tilintarkastuksessa

Tavoitteenamme on hankkia kohtuullinen varmuus siitä, ettei tilinpäätöksessä ole kokonaisuutena väärinkäytöksestä tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä, sekä antaa tilintarkastuskertomus, joka sisältää lausuntomme. Kohtuullinen varmuus on korkea varmuustaso, mutta se ei ole tae siitä, että olennainen virheellisyys aina havaitaan hyvän tilintarkastustavan mukaisesti suoritettavassa tilintarkastuksessa. Virheellisyyksiä voi aiheutua väärinkäytöksestä tai virheestä, ja niiden katsotaan olevan olennaisia, jos niiden yksin tai yhdessä voisi kohtuudella odottaa vaikuttavan taloudellisiin päätöksiin, joita käyttäjät tekevät tilinpäätöksen perusteella.

Hyvän tilintarkastustavan mukaiseen tilintarkastukseen kuuluu, että käytämme ammatillista harkintaa ja säilytämme ammatillisen skeptisyyden koko tilintarkastuksen ajan. Lisäksi:

- Tunnistamme ja arvioimme väärinkäytöksestä tai virheestä johtuvat tilinpäätöksen olennaisen virheellisuuden riskit, suunnittelemme ja suoritamme näihin riskeihin vastaavia tilintarkastustoimenpiteitä ja hankimme lausuntomme perustaksi tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tilintarkastusevidenssiä. Riski siitä, että väärinkäytöksestä johtuva olennainen virheellisyys jää havaitsematta, on suurempi kuin riski siitä, että virheestä johtuva olennainen virheellisyys jää havaitsematta, sillä väärinkäytökseen voi liittyä yhteistoimintaa, väärentämistä, tietojen tahallista esittämättä jättämistä tai virheellisten tietojen esittämistä taikka sisäisen valvonnan sivuuttamista.
- Muodostamme käsityksen tilintarkastuksen kannalta relevantista sisäisestä valvonnasta pystyäksemme suunnittelemaan olosuhteisiin nähden asianmukaiset tilintarkastustoimenpiteet mutta emme siinä tarkoituksessa, että pystyisimme antamaan lausunnon emoyhtiön tai konsernin sisäisen valvonnan tehokkuudesta.
- Arvioimme sovellettujen tilinpäätöksen laatimisperiaatteiden asianmukaisuutta sekä johdon tekemien kirjanpidollisten arvioiden ja niistä esitettävien tietojen kohtuullisuutta.
- Teemme johtopäätöksen siitä, onko hallituksen ja toimitusjohtajan ollut asianmukaista laatia tilinpäätös perustuen oletukseen toiminnan jatkuvuudesta, ja teemme hankkimamme tilintarkastusevidenssin perusteella johtopäätöksen siitä, esiintyykö sellaista tapahtumiin tai olosuhteisiin liittyvää olennaista epävarmuutta, joka voi antaa merkittävää aihetta epäillä emoyhtiön tai konsernin kykyä jatkaa toimintaansa. Jos johtopäätöksemme on, että olennaista epävarmuutta esiintyy, meidän täytyy kiinnittää tilintarkastuskertomukssamme lukijan huomiota epävarmuutta koskeviin tilinpäätöksessä esitettäviin tietoihin tai, jos epävarmuutta koskevat tiedot eivät ole riittäviä, mukauttaa lausuntomme. Johtopäätöksemme perustuvat tilintarkastuskertomuksen antamispäivään mennessä hankittuun tilintarkastusevidenssiin. Vastaiset tapahtumat tai olosuhteet voivat kuitenkin johtaa siihen, ettei emoyhtiö tai konserni pysty jatkamaan toimintaansa.
- Arvioimme tilinpäätöksen, kaikki tilinpäätöksessä esitettävät tiedot mukaan lukien, yleistä esittämistapaa, rakennetta ja sisältöä ja sitä, kuvastaako tilinpäätös sen perustana olevia liiketoimia ja tapahtumia siten, että se antaa oikean ja riittävän kuvan.
- Hankimme tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tilintarkastusevidenssiä konserniin kuuluvia yhteisöjä tai liiketoimintoja koskevasta taloudellisesta informaatiosta pystyäksemme antamaan lausunnon konsernitalinpäätöksestä. Vastaamme konsernin tilintarkastuksen ohjauksesta, valvonnasta ja suorittamisesta. Vastaamme tilintarkastuslausunnosta yksin.



3(3)

Kommunikoidimme hallintoelinten kanssa muun muassa tilintarkastuksen suunnittelusta laajuudesta ja ajoituksesta sekä merkittävistä tilintarkastushavainnoista, mukaan lukien mahdolliset sisäisen valvonnan merkittävät puutteellisuudet, jotka tunnistamme tilintarkastuksen aikana.

Muut raportointivelvoitteet

Muu informaatio

Hallitus ja toimitusjohtaja vastaavat muusta informaatiosta. Muu informaatio käsittää toimintakertomukseen sisältyvän informaation. Tilinpäätöstä koskeva lausuntomme ei kata muuta informaatiota.

Velvollisuutenamme on lukea toimintakertomukseen sisältyvä informaatio tilinpäätöksen tilintarkastuksen yhteydessä ja tätä tehdessämme arvioida, onko toimintakertomukseen sisältyvä informaatio olennaisesti ristiriidassa tilinpäätöksen tai tilintarkastusta suoritettaessa hankkimamme tietämyksen kanssa tai vaikuttaako se muutoin olevan olennaisesti virheellistä.

Velvollisuutenamme on lisäksi arvioida, onko toimintakertomus laadittu sen laatimiseen sovellettavien säännösten mukaisesti.

Jos teemme suorittamamme työn perusteella johtopäätöksen, että toimintakertomukseen sisältyvässä informaatiossa on olennainen virheellisyys, meidän on raportoitava tästä seikasta. Meillä ei ole tämän asian suhteen raportoitavaa.



Finlands Färjetrafik – kontaktuppgifter

Huvudkontoret

Trädgårdsgatan 55–57/PB 252
20100 Åbo

Insjöfinland

Schaumanintie 5
57230 Nyslott

Växel: 0207 11 87 50

E-post: fornamn.efternamn@finferries.fi

www.finferries.fi